FLOWER COMICS

水波風南

未成年だけど子どもじゃない

2

未成年だけどコドモじゃない 2

水波風南

＊ Sho-Comi フラワーコミックス＊

第6話
未成年だけどコトもしゃない

累計1000万部突破!!
大ヒットFC
「今日、恋をはじめます」
全15巻
絶賛発売中!!
水波風南
センパイからの『好き』を目指して
香琳、もっと頑張っちゃいます!
大人気ウエディング♡STORY
～誓いのkissをあなたへ～
第6回!!
未成年だけど
That is not a child but a minor

未成年だけど、コトもしない

これまでのおはなし

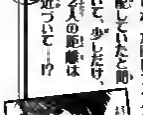
✦超ワカママお嬢様・香織は、16歳の誕生日に、ずっと憧れていた執事・水センパイと結婚することに♡

✦だけど式は地味婚、新婚生活したことは秘密…しかも新居は狭いアパート！

こんな状況でも、愛があれば乗りこえられると覚悟を決めた香織だけど、実はこれは愛のない政略結婚だった！

✦甘い雰囲気のひとつもない、自分のことは自分で、という生活…センパイは優しいし、好きでもできないし、香織はもう末ロボロ。それでも、色々できるようになったら折山さんを見返す！というセンパイの言葉に、香織は頑張ろうと決意。

✦そんな中、隣人から、香織が道に迷った時にセンパイがすごく心配していたと聞いて、歩いただけ、2人の距離は近づいて…!?



折山香織（おりやま かおり）
超ワガママお嬢様。16歳になり、水と結婚することに。

水本 尚（みずもと ひさし）
18歳。優しくてカッコイイ、皆の人気者。香織と折山姓に。

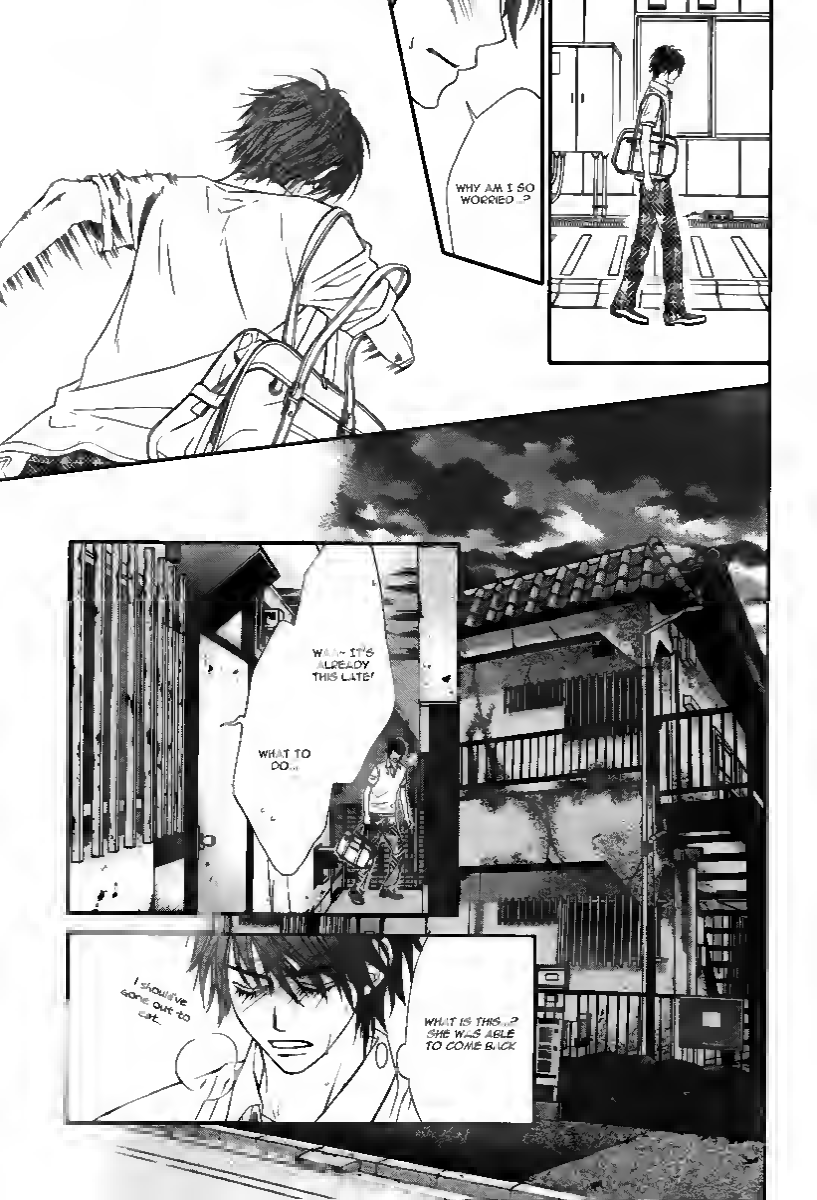
NAO! PASS IS COMING!!
YO
Kyaa! He looked this way
He said Nao!
Nao!
Tsuyuki Sakurai!!

...AH
HAHAHAHA
YOU'VE NEVER CAUGHT THE BALL WITH YOUR HANDS BEFORE!
FOR NAO TO BLANK OUT DURING PRACTICE SO RARE!
PERHAPS YOU'RE WORRIED ABOUT THAT FIRST YEAR!
AHAH... HER NAME'S KARIN, SHE SAID?
IT'S THE FIRST TIME SHE DIDN'T COME TO WATCH RIGHT
AH,
REALLY?
SHE'S NOT LOST SOMEWHERE OR
SHE COULDN'T HAVE GOTTEN HERSELF IN AN ACCIDENT RIGHT...

次号 Sho-Comi 第5巻20日は Sho-comiは1しょ!! (8)号 3月19日(火)発売

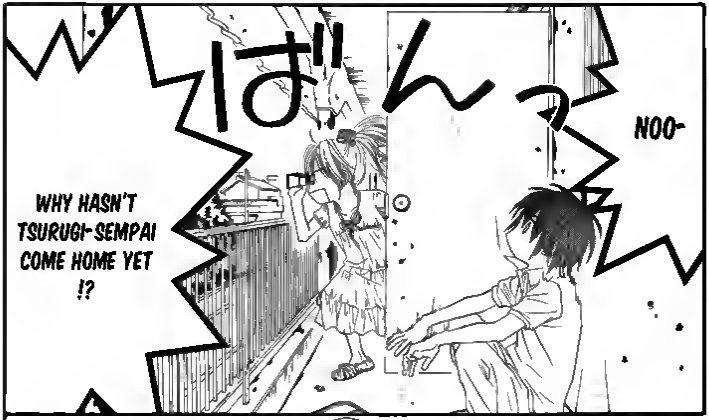
THAT WAY OF GROWING UP AS A LADY SHE CAN'T DO ANYTHING AT ALL.
SPEAKING OF WHICH, WHY AM I WORRYING THIS MUCH ABOUT IT
SIGH
WHAT'S WRONG NAO
WELL, SOMETHING WONDERFUL DID HAPPEN BUT
SOMEHOW, IT'S A BIT DIFFERENT FROM WHAT I THOUGHT OR SOMETHING
ON THE CONTRARY IT'S AN INCREASING SOURCE OF ISSUES
YOU WERE TROUBLED!? IF IT'S LIKE THAT, YOU CAN TALK TO ME!
YOU WERE TROUBLED!? IF IT'S LIKE THAT YOU CAN TALK TO ME!
I'LL SOLVE IT LIKE BA-RAM
WELL, IF I EVER WANT TO ASK, I'LL TELL YOU
NU' GI
...BUT, IT DOESN'T SEEM LIKE IT'S THAT BIG OF A PROBLEM RIGHT?

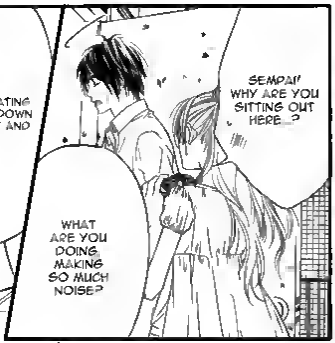
THEN...
WHAT ABOUT IT...
BYE~
EH, OY NAO!
AH, NO
SORRY
I HAVE SOMETHING TO DO...
Like it as you like~
RICE COVERED WITH BEEF AND VEGGIES
HOW ABOUT *GYUDON!?
WON'T YOU COME EAT WITH US!?


WHY AM I SO WORRIED ..?
WAH~ IT'S ALREADY THIS LATE!
WHAT TO DO..!
I SHOULD'VE GONE OUT SO LATE..
WHAT IS THIS..? SHE WAS ABLE TO COME BACK

SHE FORGOT TO LOCK THE DOOR AGAIN...
Kya~
It broke...!
THAT TIME, IF I WASN'T PREGNANT WITH NAO, I COULD'VE BEEN HAPPY!

HUFF
HUFF
HU——FF...
AH-SH*T...





Comics コミックス
水凪創吾『今日、恋をはじめます』公式ファンブック
水凪創吾描きおろしロングインタビュー＆未公開イラスト＆原作ネーム収録!!
書店／通販にて発売中!!!

YOU
CAN YOU EAT ALL OF THIS ALONE?
WRONG!
JU
JUST
MADE TOO MUCH

IT'S
IT'S ALL KARIN'S PORTION...
.....
.....
.....
WHAT! DON'T JUST STAND THERE!!
BUT THERE'S STUFF I CAN'T EAT
I'D PROBABLY THROW AWAY SO I'LL LET SEMPAI HAVE IT...
THEN IT WON'T BE BREAKING THE RULES RIGHT?
...YA...

IT'S JUST A LITTLE BEYOND MY EXPECTATIONS
?
"Don't make my portion for food and stuff"
I WAS REALLY JOKING
BECAUSE YOU CAN'T EVEN COOK THEN
I'M SURPRISED...
AMAZING THOUGH
LOOKS GOOD...!

REALLY, I CAN EAT IT?
EH...
I'M NOT IN A POSITION WHERE I CAN EAT ORIYAMA-SAN'S COOKING RIGHT
-NO

FOR THE SAKE OF GETTING OUT OF THE HOUSE

I MARRIED ORIYAMA-SAN AND USED YOU...

BLUSH

AFTER DOING SOMETHING LIKE THAT, JUST EATING YOUR HOME-MADE MEAL

THAT'D BE REALLY LOW OF ME, WOULDN'T IT?

THEN

YOU'RE SAYING I SHOULD THROW IT AWAY...?

Sho-Comi 8号 3月19日(火) 発売
水瀬藍 未成年だからエロもしない
うぶなOLがおいしく食べられちゃう!? まんまと…未成年に抱かれてください!!

IT'S ALSO NO GOOD THROWING IT AWAY
BUT
I'M A REALLY LOW PERSON SO
I'LL EAT IT?

UM...
.....
THE FLAVOR IS EDIBLE, RIGHT!!
Uwa
This
LOOK
UHM
YA
ORIYAMA -SAN?
YOU'RE NOT EATING?

IT'S REALLY DELICIOUS
THE TASTE...
HOW IS IT...?
EVEN THOUGH SHE SAID THAT THE FLAVOR IS EDIBLE...

IT'S LIKE A JOKE~
SEMPAI ATE IT ALL!
YEAH BECAUSE IT WAS DELICIOUS
Really
Oh
I'M GLAD I CAME HOME RATHER THAN EATING GYUUDON

Perhaps, you wanted to see Karin even a second earlier if you could!?
...NNN...
EH, YOU HAD PLANS TO GO EAT SOME-WHERE?
JUST, THERE WAS A GUY WHO HAD A COUPON...
B-BUT YOU DIDN'T GO!?
He didn't deny it!?
IT WAS THE FIRST TIME ORIYAMA-SAN DIDN'T COME TO THE SOCCER CLUB TO WATCH THAT'S WHY
I THOUGHT SOMETHING MUST'VE HAPPENED...
BUT, I'M GLAD NOTHING HAPPEN
Didn't even think that you'd make fool.
...Hey, Sempai

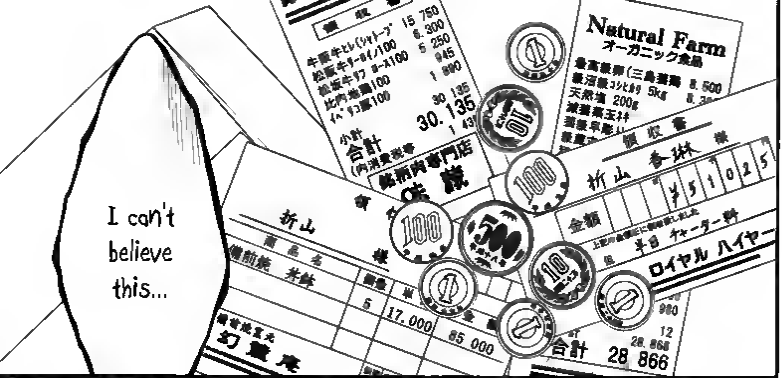
EH?
HEY ORIYAMA -SAN
IS THERE ANYTHING YOU WANT FROM ME?
You used me but probably
Partners usually worry about each other like this...?
IF I DON'T DO SOMETHING, I WON'T FEEL GOOD
FOR ONCE AS THANK YOU SOMETHING LIKE THAT
ニヤリ
ANYTHING IS FINE?
WITHIN ACCEPTABLE SOCIAL ETIQUETTE
EH- THAT

次号 Sho-Comi 2012年5月20日(日)発売 8巻 3月19日(月)日 発売

YEAH, THAT'S ALRIGHT COMPLETELY
...KARIN?
...
She turned red.
LOOK, BECAUSE WHEN WE MARRIED SEMPAI WENT FROM "TSURUBI NAO" TO "ORIYAMA NAO" SO
WHEN YOU CALL ME "ORIYAMA-SAN" OR I CALL YOU "TSURUBI-SEMPAI"
ISN'T THAT WEIRD?
THAT'S WHY KARIN WILL ALSO
CALL SEMPAI

Fan letter to
水波風南 先生
あて先

〒一一一-八〇〇一 小学館 Sho-Comi 編集部内
水波風南 先生 まで

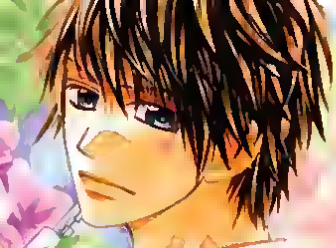


That one meal...
Cost this entire month's stipend out of 200,000 yen, there's only 724 yen left...
That's why it was so delicious!
BUT I THOUGHT THAT'S JUST ONE DAY'S PORTION-

3・15発売 Sho-Comi 8号

Miseinen Dakedo Kodomo ja Nai

Chapter 6



Scanner Ariela

Translator Butter

Proofreader Neonstar

Cleaner Ariela

Type-Setter Taka_Miaka

Qcer Taka_Miaka

Chibi Manga

累計1000万部突破!!
大ヒットFC
「今日、恋をはじめます」
全15巻
絶賛発売中!!

おまたせ! 最新FC
「未成年だけどコドモじゃない」
第1巻
4/26(金)ごろ
発売!!

水波風南

少しずつ、
ほんの少しずつだけど
近づいてる気がするの

大人気
ウエディング♡STORY
第7回!!

未成年だけどコドモじゃない

That is not a child but a minor

～熱いのKissをあなたへ～

IT'S TODAY'S DINNER.
NAO-SEMPAI ?
THIS... WHAT IS IT ?
Water
Salt
Boiled egg

I THINK WE WILL BARELY MAKE IT...
YESTERDAY'S DINNER WAS SO EXPENSIVE
WE HAVE 2 WEEKS LEFT AND ONLY HAVE 72H YEN TO TAKE US THROUGH
BU
BUT...!
I'LL ASK RARA TO HELP
BREAKFAST
Ate bread
Sliced in half
BREAKFAST AND LUNCH WERE REALLY TERRIBLE!
LUNCH
IF WE'LL CONTINUE LIKE THIS FOR 2 WEEKS WE'RE GOING TO DIE-!!
Green onion rice ball

WE'RE STILL IN HIGH SCHOOL BUT BECAUSE WE'RE LAWFULLY MARRIED
WE ARE NOW BEING TREATED AS ADULTS
FROM NOW ON, WE NEED TO MANAGE OUR EXPENSES AND BE MORE CONSIDERATE
IF YOU TELL FATHER-IN-LAW,
WE WOULDN'T BE ABLE TO ASK ANYTHING FROM HIM FOR THE REST OF OUR LIFE!
WE'RE NOT PAYING THE RENT AND WE'RE RECEIVING 300 000 YEN A MONTH FOR OUR LIVING EXPENSES.
THEN WE LISED IT UP IN JUST A WEEK AND WILL ASK FOR MORE WE CAN'T POSSIBLY DO THAT RIGHT?

SO WE JUST NEED TO BEAR WITH IT FOR THE NEXT COUPLE OF WEEKS
GRUMBLE
THEN STARTING NEXT MONTH WE SHOULDN'T FAIL ANYMORE
Sound of Nao-sempai's stomach
SEMPAI
I'm hungry
Is it ready, yet?
KARIN WILL DO SOMETHING !
IT'S KARIN WHO USED UP ALL THE MONEY SO

WE'RE A MARRIED COUPLE SO IT'S OUR RESPONSIBILITY...RIGHT?
IT'S ALSO MY FAULT FOR NOT GIVING YOU ENOUGH WARNING

I'M GOING TO SLEEP
I don't want to wake up
I'm so sunny
フラ
フラ
AH, PAPA?
KARIN !?
I'LL BE HEADING OVER TOMORROW, OKAY?
YES
OK
IT S ALRIGHT IF I WON'T BE ABLE TO ASK HIM FOR ANYTHING ELSE
KARIN WILL ASK PAPA TO HELP

I DON'T WANT SEMPAI TO TRUDGE LIKE THAT
I'M WORRIED...!!

ギュ…
I MADE THAT KIND OF MEAL,
I'M REALLY SORRY!
I finally got him to call me "Karin"
instead of "Oriyama-san" and yet,
I wouldn't be able to ask him for anything again.

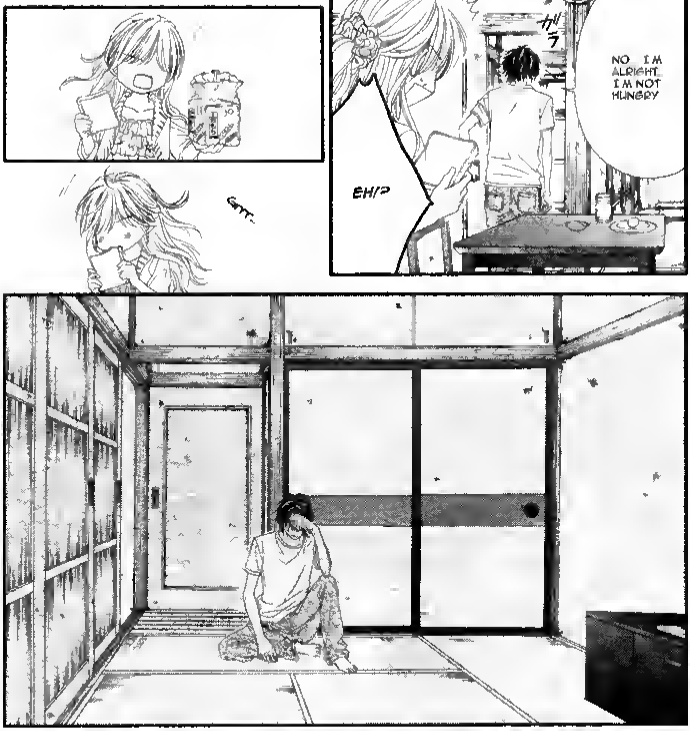
THANK YOU
I WAS REALLY HAPPY EATING THE DINNER
THAT KARIN MADE YESTERDAY
TOMORROW I'LL GO TO YOUR HOME AND I'LL EATING KARIN WITH ME SO
IT'S NOT SOMETHING YOU SHOULD APOLOGIZE FOR
WE'LL BOTH APOLOGIZE AND WILL THANK THEM FOR HELPING

"Together."
"Us..."
LET'S DO IT PROPERLY SO THAT WE WON'T FAIL AGAIN NEXT MONTH...
...YES!

HUFF
NAO-SEMPAI...?

Fan letter to
水波風南先生
お手紙
〒101-8001 千代田区一ツ橋2-3-1 小学館
SHO-COMI 編集部
水波風南先生
まで

Sho-Comi 9,4,5 発売


NO I'M ALRIGHT. I'M NOT HUNGRY
EH!?
GRR.

I...JUST NOW,
WHAT DID I JUST DO?

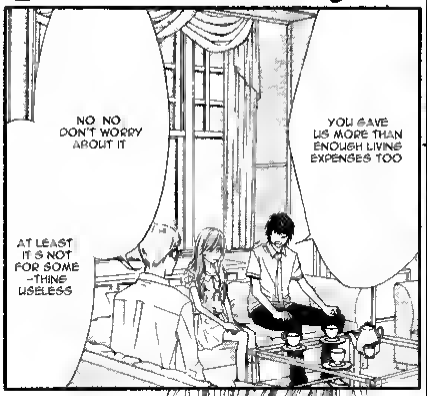
I THOUGHT IT WAS FINE
TO SPLIT THE ROOM BUT

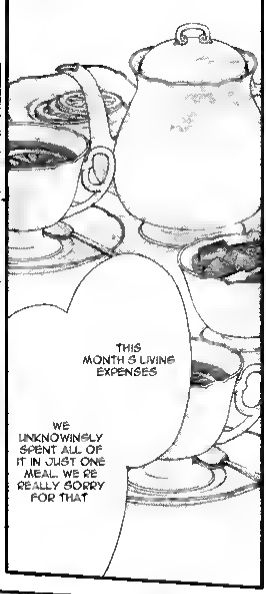
WELCOME BACK, KARIN!
NAO 'KUN!
HOW'S THE NEWLY WED BRIDE!?
PAPA DID YOU HEAR!
NAO SEMPAI IS REALLY AMAZING!?

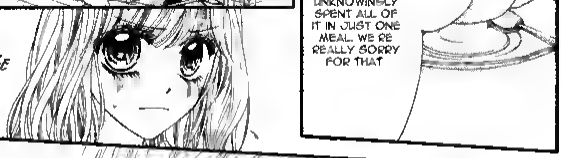
WHEN WE WERE RIDING THE TRAIN, THERE'S THIS THING CALLED A 'TICKET'.
I DON'T KNOW WHEN HE PREPARED FOR IT BUT HE STYLISHLY ESCORTED KARIN!
Look, it's a ticket.
This is just normal around here.
NO NORMALLY, ANYONE CAN DO IT
INSTEAD OF THAT KARIN JUST CRASHED INTO IT...

Ticket... Ticket
TOUCHED THE PALM OF MY HAND ON IT THEN THE TICKET BARRIER WILL OPEN...
BUBUU

SO .. WHAT ARE YOU TRYING TELL ME?
Because you haven't been introduced to the idiot reincarnation...
Chuuuu
What! Everyone was doing it too?!


NO NO DON'T WORRY ABOUT IT
YOU GAVE US MORE THAN ENOUGH LIVING EXPENSES TOO
AT LEAST IT'S NOT FOR SOMETHING USELESS

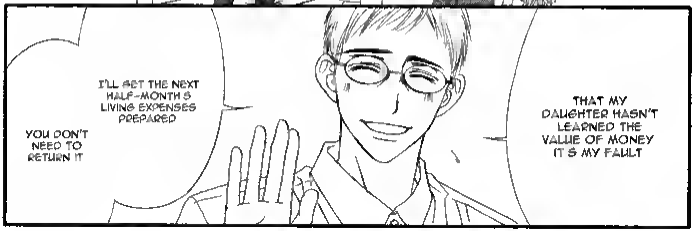

THIS MONTH'S LIVING EXPENSES
WE UNKNOWINGLY SPENT ALL OF IT IN JUST ONE MEAL. WE'RE REALLY SORRY FOR THAT


TREMBLE

THIS IS KARIN'S FAULT...
PAPA, I'M SORRY...

WAHHHH

KARIN TIMIDLY SAYS SHE'S SORRY ...
AH~ THE DAY FINALLY CAME, YET WHY MAMA IS ON VACATION?
AHAH, IF I COULD ABLE TO RECORD IT...!
PAPA IS A LITTLE JEALOUS !!
BUT, NAO-KUN, SINCE KARIN MADE YOU A HOME-MADE FOOD,
SORRY, SORRY
IYAA!!!

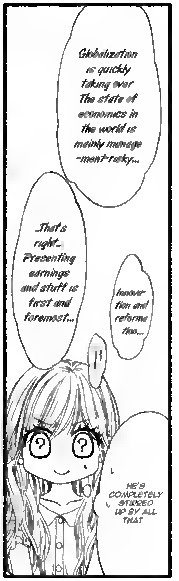

THAT MY DAUGHTER HASN'T LEARNED THE VALUE OF MONEY IT'S MY FAULT
I'LL GET THE NEXT HALF-MONTH'S LIVING EXPENSES PREPARED
YOU DON'T NEED TO RETURN IT

NO, I'LL RETURN IT AS SOON AS I CAN WITH INTEREST
IF I CAN'T EVEN DO THAT,
I WON'T BE ABLE TO HOLD A MANAGEMENT POSITION AT ANY COMPANY...!

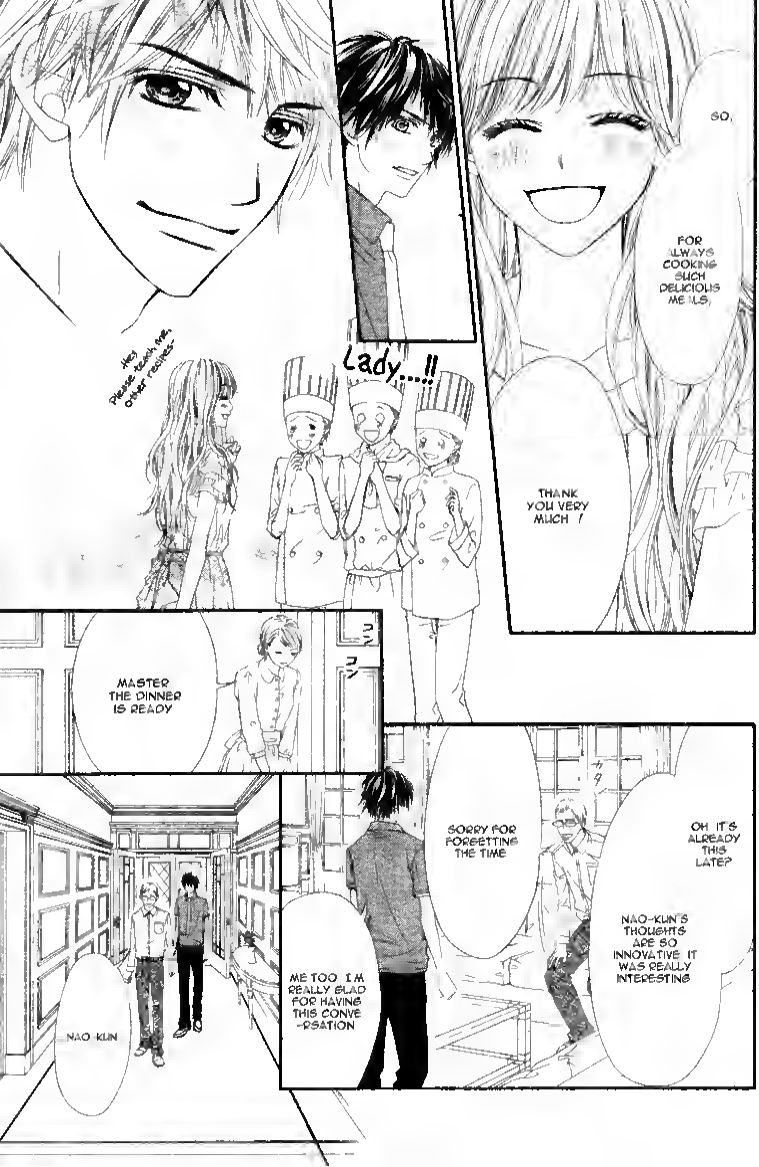
ガバッ
AS EXPECTED OF YOU!! MY BELOVED DISCIPLE, TRUE BUSINESS NERD!
BY THE WAY, I HAVE THE LATEST MODEL PROPOSAL FOR ATTRACTING MORE CUSTOMERS. WON'T YOU MIND SHARING YOUR OPINION!?
YES! PLEASE!

NAO KUN—
YOU

He could adequately answer all of Papa's hard-to-understand words.
But...
Sempai is really amazing...


Globalization is quickly taking over the state of economics in the world is mainly manage-ment-risky...
...That's right. Presenting earnings and stuff is first and foremost...
...however thin and reforme tho...
HE'S COMPLETELY BLINDED UP BY ALL THAT

LADY!
LADY KARIN!
PLEASE EXCUSE US!!!
WHEN LADY WAS ASKING US THAT TIME, WE INTRODUCED YOU TO THE SHOP THAT SELLS EXTREMELY EXPENSIVE INGRE-DIENTS
I HAVE DIDN'T KNOW
BUT SEMPAI SAID IT WAS DELICIOUS AND HE ATE IT ALL.
AND BECAUSE OF THAT
I'M SORRY FOR EVERYTHING I DID BEFORE
I WAS SO EASILY DISPLEASED WITH YOUR COOKING OFTEN BEING SO PREPOSTEROUS
EVEN MAKING ONE THING WAS SO DIFFICULT
I WASN'T AWARE UNTIL I MADE SOMETHING FOR MYSELF


SO,
FOR ALWAYS COOKING SUCH DELICIOUS MEALS,
THANK YOU VERY MUCH !
Lady...!!
Please touch me, other regions
MASTER THE DINNER IS READY
OH IT'S ALREADY THIS LATE?
SORRY FOR FORGETTING THE TIME
NAO-KUN'S THOUGHTS ARE SO INNOVATIVE IT WAS REALLY INTERESTING
ME TOO I'M REALLY GLAD FOR HAVING THIS CONVE-RSATION
NAO-KUN

HOW IS MY DAUGHTER?
YOU PROBABLY HAVE SOME DIFFICULTIES WITH HER RIGHT?
NO
WELL...
SINCE KARIN WAS BORN
I WAS EXTREMELY POOR AND YOUR PARENTS HELPED ME A LOT
I DIDN'T BUY ANYTHING FOR HER
Today's menu
Sleep sprouts and a cup of tea
BUT I WANTED TO SEE KARIN'S SMILING FACE
FOR THAT TO HAPPEN I PUT MY LIFE INTO MY JOB AND BEFORE I KNEW IT I CAME TO LOCK MYSELF INTO THAT POSITION
SO THAT KARIN WILL GET EVERYTHING SHE'D WANTED.
AS LONG AS SHE WANTS IT
SHE WILL EVENTUALLY GET IT
BECAUSE...
I RAISED HER TO BE A LITTLE SELFISH

Sho-Comi 毎月5日・20日は Sho-comic!! on Lesson!! 9.4.5(金)発売

AN EXTREMELY GOOD CHILD
BUT KARIN HAS EXTREMELY PURE AND HONEST HEART AND SHE CAN WORK VERY HARD
YES
I KNOW
ABOUT KARIN—
PLEASE TAKE CARE OF HER

..PAPA?
TONIGHT KARIN AND NAO ARE STAYING IN THIS ROOM ?
PAPA, ARE YOU SERIOUS!?
YOU'RE ALLOWING YOUR HIGH-SCHOOL DAUGHTER AND A GUY SPENDING THE NIGHT IN ONE ROOM AND IN ONE BED...!!
YOU GUYS ARE ALREADY MARRIED SO LIVING IN A SEPARATE QUARTER WOULD BE WEIRD, RIGHT?

To be Continued ココく

9号はお休みします。10号をお楽しみに♡

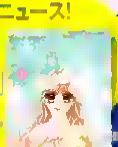
Miseinen Dakedo Kodomo ja Nai
Chapter 7
Scanner Anela
Translator Butter
Proofreader Shin_lea13
Cleaner Taka_Miaka
Type-Setter Taka_Miaka
Qcer Taka_Miaka
Chibi-Manga

Chibi Manga is Looking For:
- Scanner / Raw Provider
- Translator (Japanese)
- Editors
If you Like to Join, Then Email us at:
chibi_manga@ymail.com

Kiss Min Premium
水波風南

ドキドキ♥連載第8回

ミナミン最新ニュース!
いよいよ4月20日(金)
「未成年だけどコドモじゃない」
1巻発売!!



恋をはじめまし
の番外編も収録

まさかの展開!?

尚先輩と香琳の実家で
ひとつのベッドにお泊まり…

何かが起きそーな予感♥

～蒼いのkissをあなたへ

未成年だけどコドモじゃない

third beat mine

未成年だけどコトもしゃない

これまでのおはなし

+超ワガママお嬢様・香瀬は16歳の誕生日に…ずっと憧れていた鏑木センパイと結婚することに♡

+だけど式は地味に…結婚したことは秘密に…しかも新居は超ボロアパート！こんな状況でも、愛があれば乗りこえられると決めた香瀬だけど、実は高嶺の華はみかけ以上で…

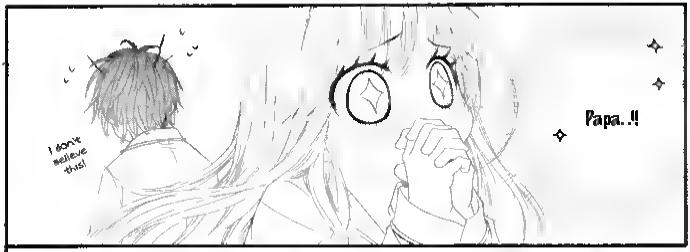
+超激しいセンパイに鳴かされもうと張る香瀬…でも初めて作った夕食で、1か月分の生活費を使い切るという大失敗を…

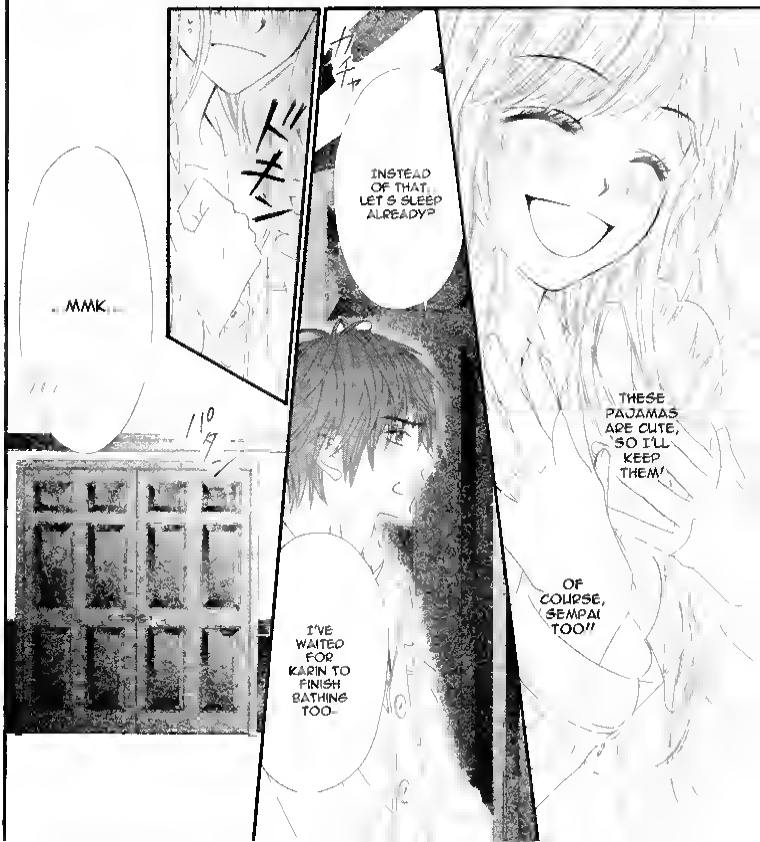
+義母に反発し、助けてくれた父にも誤解にされる香瀬を見て、センパイは香瀬に少しずつ自分を話し始める。それなのに、父の計らいで香瀬はセンパイとひとつのベッドで眠ることに…!?

まさかまさか…初夜…ですか!?

GOOD PREPARATIONS COMPLETE!!
HAIR CARE IS DONE!
I ALSO GAVE ATTENTION TO SKIN CARE
I did them all right — I'm sure Karin will like it
Is next school...
CERTAINLY I NEED TO PUT IT THERE SO THAT KARIN WOULD BE PLEASED!!
UUMM BUT THIS PAJAMA
PAPA SAID THAT BUT I SHOULD STILL CHANGE INTO SOMETHING CUTER...
BAM

WHAT ARE YOU DOING IN FRONT OF THE DOOR?
NA-NA-NAO -SEMPAI-!!
JUST LEFT FOR A BIT TO GET WATER...
WHY ARE YOU OUTSIDE OF THE ROOM AND NOT MAKING A NOISE AT ALL, THAT'S MEAN!!
THAT
JUST WHAT ARE YOU DOING IN THE BATH THAT IS TAKING YOU 3 HOURS?
Huh ...?
Sempai's pajamas are...
MATCHING...?

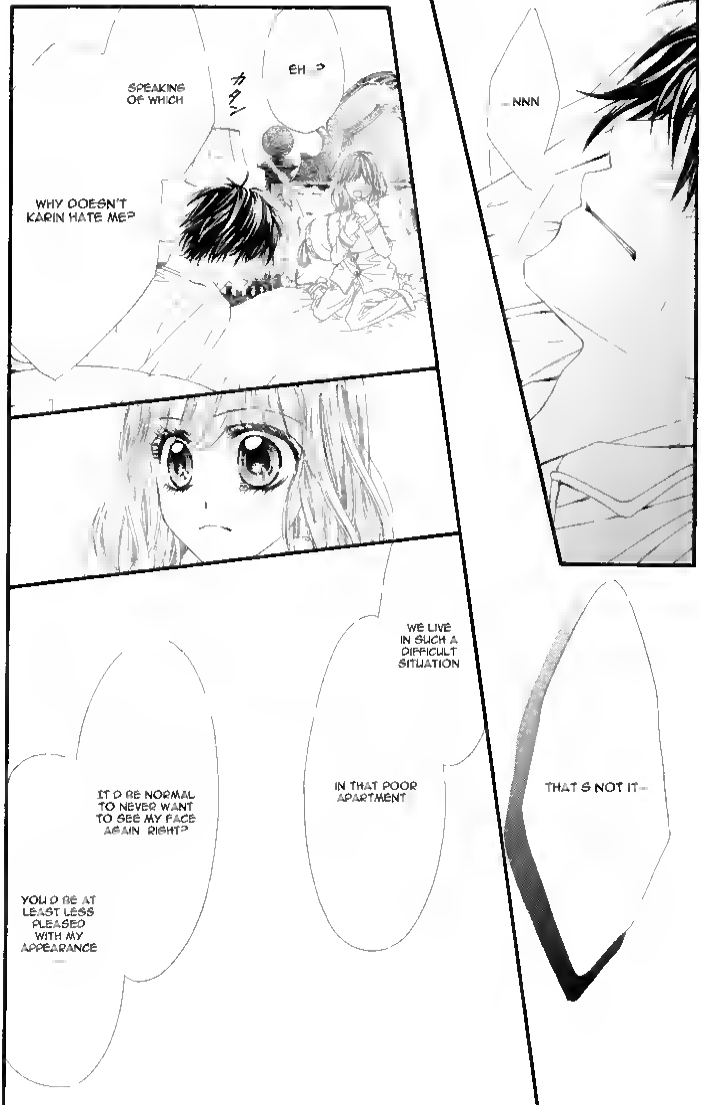

I don't believe this!
Papa..!!


ドキン
...MMK...
INSTEAD OF THAT LET'S SLEEP ALREADY?
THESE PAJAMAS ARE CUTE, SO I'LL KEEP THEM!
OF COURSE, SEMPAI TOO!!
I'VE WAITED FOR KARIN TO FINISH BATHING TOO...

ドキン
In this room
...the fast echo of Karin's heart.
ドキン
ドキン
It feels like it's echoing everywhere.
ドキン
My ears are hurting because,
ドキン
ドキン
ドキン
ドキン
ドキン
...of the sound of my heart.
U...wahh!
What is this?

KA-
KARIN'S TAKING THE WINDOW SIDE!
OKAY!?
IT'S FINE RIGHT!?
DO WHAT YOU'D LIKE TO DO
BECAUSE I
WILL BE SLEEPING HERE

GOOD NIGHT
For what did Karin...
I'll wish one more time
One more time
Spend 3 hours again.
...THAT...?
YOU STILL...
YET...
HATE KARIN...?


SPEAKING OF WHICH
EH ?
ガタン
WHY DOESN'T KARIN HATE ME?
—NNN
WE LIVE IN SUCH A DIFFICULT SITUATION
IN THAT POOR APARTMENT
THAT'S NOT IT—
IT'D BE NORMAL TO NEVER WANT TO SEE MY FACE AGAIN, RIGHT?
YOU'D BE AT LEAST LESS PLEASED WITH MY APPEARANCE

you often visit other girls!
You can't do your job very well and yet,
If I hadn't had Nao I could've been happy with another..!
YOU ALREADY FAILED !
IF YOU WILL CHOOSE BASED ON FACES..
THAT'S RIGHT
SEMPAI..?
KARIN DOESN'T THINK THAT
THIS MARRIAGE IS A FAILURE..?

FOR PICKING YOUR FACE
WHAT'S WRONG ABOUT IT?

Finally, at the entrance ceremony to high school
In the end, there were lots of amazing guys
but all of them didn't strike home.
HUH?
What's with that pose?
KARIN HAS ALWAYS BEEN LIKE THIS
SEARCHING FOR HER PRINCE

Sr.Con 11
ふろく
ハチこい もこもこバスケース
ピンクのコバンがバスケースに変って登場！
ロロカードも入れられてベンリ
5/2(水)
発売

Wait!
Wait!
Show me more of
your face...
AHHH! I JUST LOST HIM!
CAN'T USE THIS OPERA-BINOCULAR AT ALL...

HI!
I can see him now!

No...
not really
Rather than being hurt or something,
YOU
ARE YOU ALRIGHT?
YOU'RE NOT HURT ANY-- WHERE?
Finally
your face is...
AH--
I SEE IT...
It's in front of my eyes..!!

THANK GOODNESS!

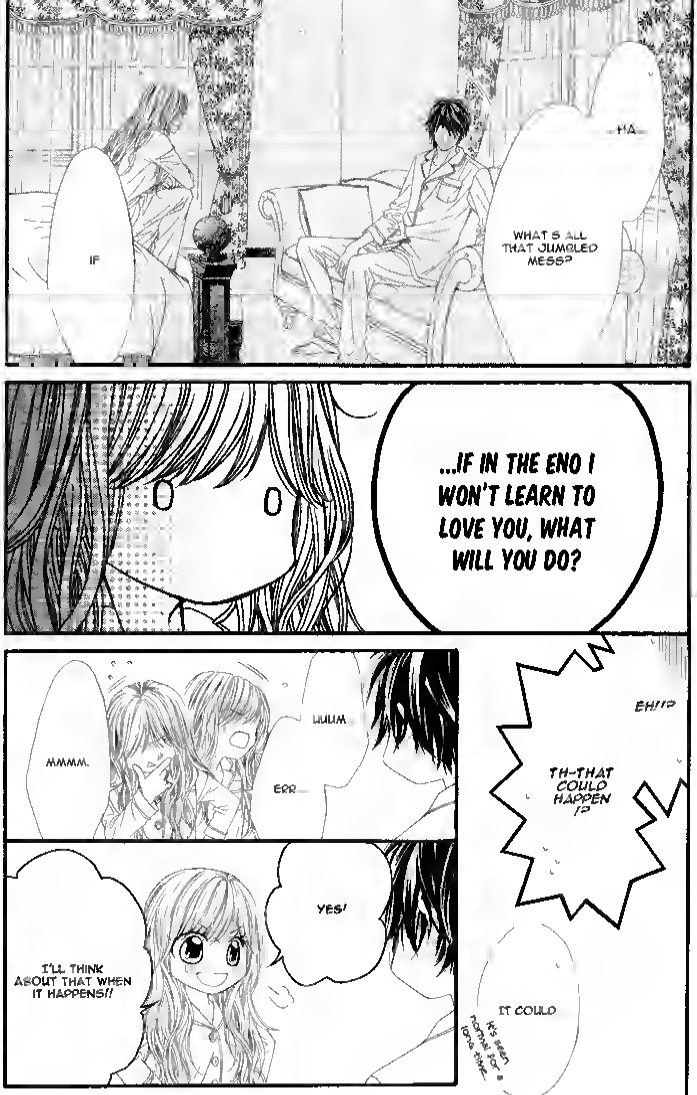
I found you!
Karin's prince
is no other than this person...!
WITH THAT THOUGHT
I WATCHED SEMPAI
EVERYDAY.
NAO SEMPAI'S FACE IS REALLY AMAZING!?
YOU CAN EXTREMELY MAKE KARIN HAPPY!
WITH JUST A SINGLE LOOK

BUT--
I'VE NOT ONCE LOOKED INTO
SEMPAI'S EYES--
I'VE WAITED FOR THAT UNCOUNTABLE TIME
LOOK AT KARIN!
TURN THIS WAY!
THE DAY WE WERE MARRIED
SEMPAI WAS THIS CLOSE TO ME,
MEETING MY EYES AND ALSO SMILING AT ME RIGHT?

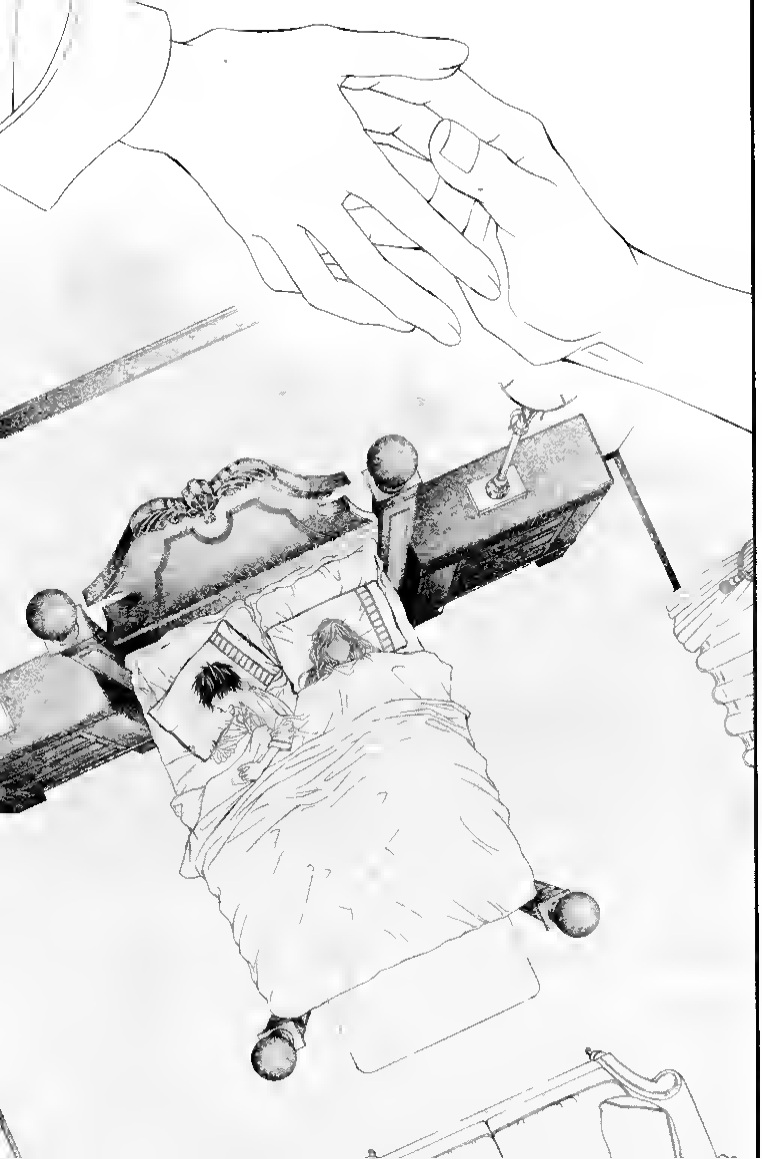
THAT'S WHY I DON'T THINK THIS MARRIAGE IS A COMPLETE FAILURE...
WELL THE FACT THAT
NAO-SEMPAI REALLY HATES KARIN IS...
A LITTLE BEYOND MY IDEA THOUGH...
BUT
THAT-

BUT IF YOU CAN LEARN HOW TO LOVE ME, THEN THAT'D BE REALLY GREAT!

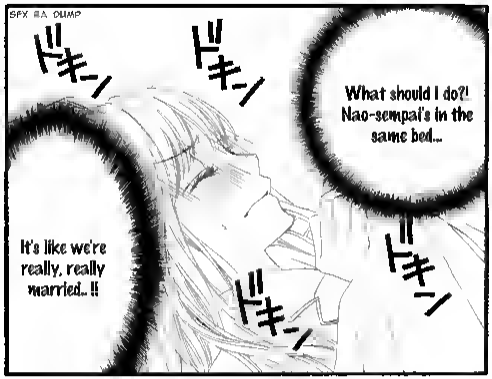
Fan letter to
水波風南先生
お便りください
ついに「未完」だけどコトモしゃない」の1巻が4/25(木)発売となります！今日発表&特典も盛りだくさんです！ぜひご予約をよろしくお願いします！
あて先
〒101-8001 千代田区一ツ橋2-3-1 小学館
Sho-Comi編集部内
水波風南先生
まで



I DON'T WANT NAO-SEMPAI TO SLEEP IN THE SOFA,
YOUR BODY MIGHT HURT TOMORROW
ANYWAY, NOW
AND KAORI DOESN'T WANT THAT TO HAPPEN SO
HERE
YOU CAN SLEEP

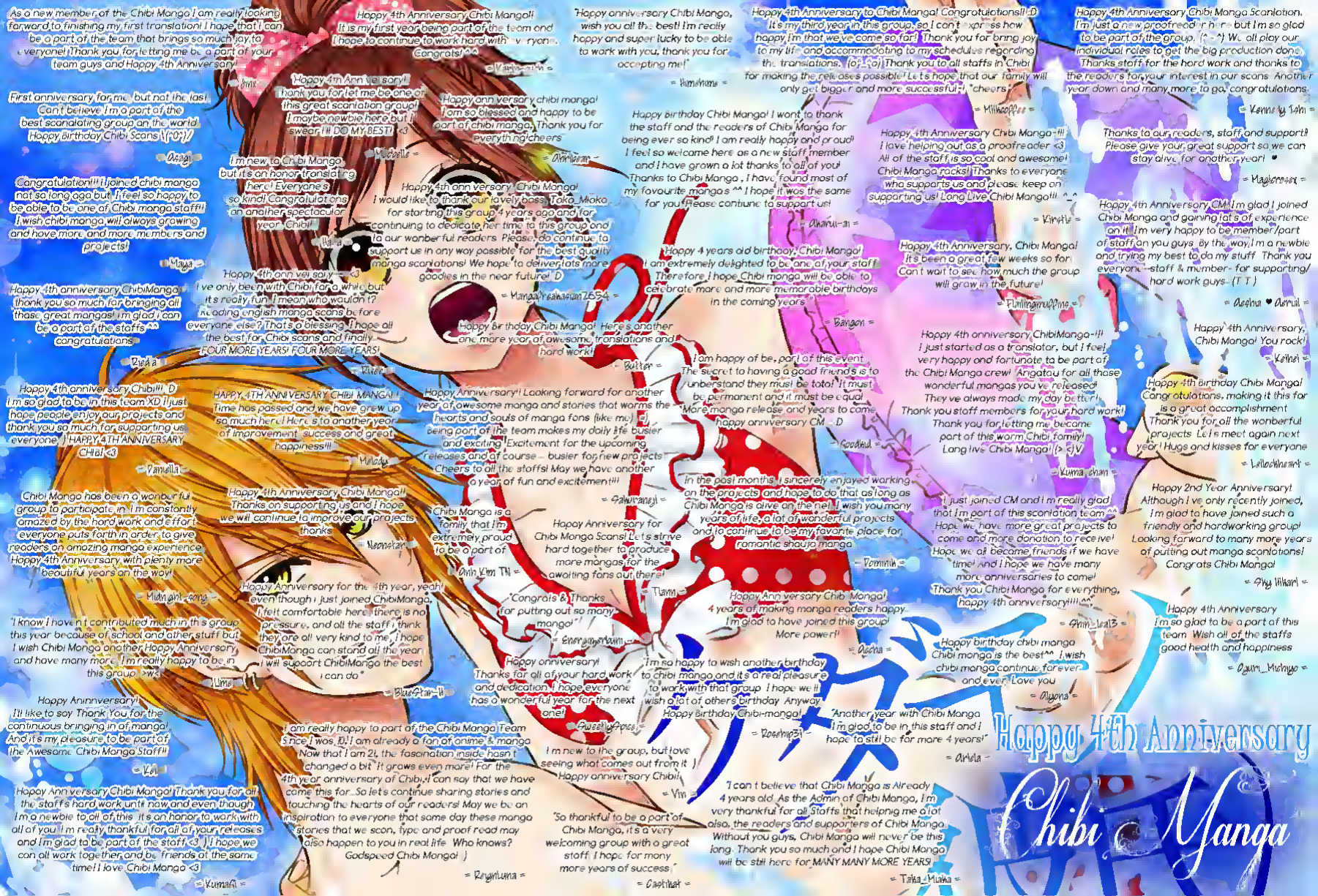


ちら


SFX: BA DUMP
ドキン
ドキン
ドキン
ドキン
What should I do?! Nao-sempai's in the same bed...
It's like we're really, really married..!!

His back...
Is so broad...

SE...MPAI...?


As a new member of the Chibi Manga I am really looking farward to finishing my first translation! I hope that I can be a part of the team that brings so much joy to everyone! Thank you for letting me be a part of your team guys and Happy 4th Anniversary!
= Jinx =
Happy 4th Anniversary Chibi Manga!! It is my first year being part of the team and I hope to continue to work hard with everyone. Congrats!^^
= Vanessa =
First anniversary for me, but not the last. Can't believe I'm a part of the best scanalating group on the world. Happy Birthday Chibi Scans \(^0^)/
= Asagi =
"Happy 4th Anniversary! Thank you for let me be one of this great scantation group!! I maybe newbie here, but I swear I'll DO MY BEST!! <3
= Odette =
Happy anniversary chibi manga! I am so blessed and happy to be part of chibi manga. Thank you for everything! cheers
= Anniversary =
I'm new to Chibi Manga but it's an honor translating here! Everyone's so kind! Congratulations on another spectacular year Chibi!
= Ika =
Happy birthday Chibi Manga! I want to thank the staff and the readers of Chibi Manga for being ever so kind! I am really happy and proud! I feel so welcome here as a new staff member and I have grown a lot thanks to all of you! Thanks to Chibi Manga , I have found most of my favourite mangas ^^ I hope it was the same for you! Please continue to support us!
= Amanui-san =
Happy 4th Anniversary Chibi Manga! Congratulations!! :D It's my third year in this group, so I can't express how happy I'm that we've come so far! Thank you for bring joy to my life and accommodating to my schedules regarding the translations. (o^_^o) Thank you to all staffs in Chibi for making the releases possible! Let's hope that our family will only get bigger and more successful~! *cheers*
= Milkcoffee =
Happy 4th Anniversary Chibi Manga Scanlation. I'm just a new proofreader here but I'm so glad to be part of the group. (^ - ^) We all play our individual roles to get the big production done. Thanks staff for the hard work and thanks to the readers for your interest in our scans. Another year down and many more to go, congratulations.
= Kennedy John =
Happy 4th Anniversary Chibi Manga! I'm glad I joined Chibi Manga and gaining lots of experience on it. I'm very happy to be member/part of staff an you guys. By the way, I'm a newbie and trying my best to do my stuff. Thank you everyone -staff & member- for supporting/ hard work guys. (T T)
= Aesha ♥ Asrual =
Happy 4th Anniversary, Chibi Manga! You rock!
= Kaina =
Happy 4th anniversary Chibi!!! :D I'm so glad to be in this team XD I just hope people enjoy our projects and thank you so much for supporting us everyone! HAPPY 4TH ANNIVERSARY CHibi <3
= Pamella =
Happy 4th anniversary, ChibiManga! Thank you so much for bringing all those great mangas! I'm glad I can be a part of the staffs ^^ congratulations
= Ziela =
Happy 4th ann ver sary = <3 I've only been with Chibi for a while but it's really fun. I mean, who wouldn't? Reading english manga scans before everyone else? That's a blessing. I hope all the best for Chibi scans and finally... FOUR MORE YEARS! FOUR MORE YEARS!
= Kiren =
Happy 4th Anniversary Chibi Manga!! Thanks on supporting us and I hope we will continue to improve our projects. thanks
= Neonstar =
Chibi Manga has been a wonderful group to participate in. I'm constantly amazed by the hard work and effort everyone puts forth in order to give readers an amazing manga experience. Happy 4th Anniversary with plenty more beautiful years on the way!
= Midnight_song =
"I know I haven't contributed much in th's group this year because of school and other stuff but I wish Chibi Manga another Happy Anniversary and have many more. I'm really happy to be in this group! >w<
= Lime =
Happy Aninnversary! I'll like to say Thank You for the continuous bringing in of manga! And it's my pleasure to be part of the Awesome Chibi Manga Staff!!
= Kai =
Happy Anniversary Chibi Manga! Thank you for all the staffs hard work until now and even though I'm a newbie to all of this, it's an honor to work with all of you! I'm really thankful for all of your releases and I'm glad to be part of the staff <3 I hope we can all work together and be friends at the same time! I love Chibi Manga <3
= Kumari =
Happy 4th Anniversary Chibi Manga! It is my first year being part of the team and I hope to continue to work hard with everyone. Congrats!^^
= Vanessa =
Happy anniversary Chibi Manga, wish you all the best! I'm really happy and super lucky to be able to work with you, thank you for accepting me!"
= Yumemaru =
Happy 4th Anniversary Chibi Manga! Congratulations!! :D It's my third year in this group, so I can't express how happy I'm that we've come so far! Thank you for bring joy to my life and accommodating to my schedules regarding the translations. (o^_^o) Thank you to all staffs in Chibi for making the releases possible! Let's hope that our family will only get bigger and more successful~! *cheers*
= Milkcoffee =
Happy, 4th Anniversary Chibi Manga~!!! I love helping out as a proofreader <3 All of the staff is so cool and awesome! Chibi Manga rocks! Thanks to everyone who supports us and please keep on supporting us! Long Live Chibi Manga!!! ~.^
= Kirstle =
Thanks to our readers, staff, and support! Please give your great support so we can stay alive for another year! ♥
= Magicrosex =
Happy 4th Anniversary, CM! I'm glad I joined Chibi Manga and gaining lots of experience on it. I'm very happy to be member/part of staff an you guys. By the way, I'm a newbie and trying my best to do my stuff. Thank you everyone -staff & member- for supporting/ hard work guys. (T T)
= Aesha ♥ Asrual =
Happy 4th Anniversary, Chibi Manga! You rock!
= Kaina =
Happy 4th anniversary, ChibiManga~!!! I just started as a translator, but I feel very happy and fortunate to be part of the Chibi Manga crew! Arigatou for all those wonderful mangas you've released! They've always made my day better! Thank you staff members for your hard work! Thank you for letting me became part of this warm Chibi family! Long live Chibi Manga! (> ^)V
= Kuma-chan =
Happy 4th Anniversary, Chibi Manga! It's been a great few weeks so far. Can't wait to see how much the group will grow in the future!
= Flamingmuffins =
Happy 4th Birthday Chibi Manga! Congratulations, making it this far is a great accomplishment. Thank you for all the wonderful projects. Let's meet again next year! Hugs and kisses for everyone
= Yellowheart =
Happy 2nd Year Anniversary! Although I've only recently joined, I'm glad to have joined such a friendly and hardworking group! Looking forward to many more years of putting out manga scantations! Congrats Chibi Manga!
= Shy Hikari =
Happy 4th Anniversary I'm so glad to be a part of this team. Wish all of the staffs good health and happiness
= Ogum_Xuhago =
Happy 4th Birthday Chibi Manga! Congratulations, making it this far is a great accomplishment. Thank you for all the wonderful projects. Let's meet again next year! Hugs and kisses for everyone
= Yellowheart =
Happy 2nd Year Anniversary! Although I've only recently joined, I'm glad to have joined such a friendly and hardworking group! Looking forward to many more years of putting out manga scantations! Congrats Chibi Manga!
= Shy Hikari =
Happy 4th Anniversary I'm so glad to be a part of this team. Wish all of the staffs good health and happiness
= Ogum_Xuhago =
Happy Birthday Chibi Manga! Here's another one more year of awesome translations and hard work!
= Butter =
Happy 4 years old birthday, Chibi Manga! I am extremely delighted to be one of your staff. Therefore, I hope Chibi manga will be able to celebrate more and more memorable birthdays in the coming years.
= Bangon =
Happy 4th ann ver sary Chibi Manga! I would like to thank our lovely boss, Toko_Moko for starting this group 4 years ago and for continuing to dedicate her time to this group and to our wonderful readers. Please, do continue to support us in any way possible for the best quality manga scantations! We hope to deliver lots more goodies in the near future! D
= Manga_Freakanian7654 =
I am happy of be, part of this event. The secret to having a good friends is to understand they must be total. It must be permanent and it must be equal. More manga release and years to come, happy anniversary CM.. D
= Goodkid =
Happy Anniversary! Looking forward for another year of awesome manga and stories that warms the hearts and souls of manga fans (like me). Being part of the team makes my daily life busier and exciting. Excitement for the upcoming releases and of course - busier for new projects. Cheers to all the staffs! May we have another a year of fun and excitement!!!
= Gawiranyi =
Happy Anniversary for Chibi Manga Scans! Let's strive hard together to produce more mangas for the awaiting fans out there!
= Tiamm =
Happy Anniversary for the 4th year, yeah! Even though i just joined ChibiManga, I felt comfortable here, there is no pressure, and all the staff i think they are all very kind to me, I hope ChibiManga can stand all the years I will support ChibiManga the best i can do"
= BlueStar-H =
Congrats & Thanks for putting out so many manga!
= Emeraldroom =
Happy anniversary! Thanks for all of your hard work and dedication. I hope everyone has a wonderful year for the next one!
= Sweetlyfoos =
I am really happy to part of the Chibi Manga Team since I was 10. I am already a fan of anime & manga. Now that I am 21, the fascination inside hasn't changed a bit. It grows even more! For the 4th year anniversary of Chibi, I can say that we have come this far. So let's continue sharing stories and touching the hearts of our readers! May we be an inspiration to everyone that same day these manga stories that we scan, type and proof read may also happen to you in real life. Who knows? Godspeed Chibi Manga! :)
= ReginLuna =
In the past months, I sincerely enjoyed working on the projects and hope to do that as long as Chibi Manga is alive on the net. I wish you many years of life, a lot of wonderful projects and to continue to be my favorite place for romantic shoujo manga.
= Dominik =
Chibi Manga is a family that I'm extremely proud to be a part of.
= Chin Kim TN =
Happy Ann versary Chibi Manga! 4 years of making manga readers happy. I'm glad to have joined this group! More power!!
= Aesha =
I'm so happy to wish another birthday to chibi manga and it's a real pleasure to work with that group. I hope we'll wish a lot of others birthday. Anyway, Happy Birthday Chibi-manga!
= Rosehip21 =
I'm new to the group, but love seeing what comes out from it :)
Happy anniversary Chibi!!
= Vin =
"So thankful to be a part of Chibi Manga, it's a very welcoming group with a great staff. I hope for many more years of success."
= Cashat =
I can't believe that Chibi Manga is already 4 years old. As the Admin of Chibi Manga, I'm very thankful for all Staffs that helping me a lot also, the readers and supporters of Chibi Manga. Without you guys, Chibi Manga will never be this long. Thank you so much and I hope Chibi Manga will be still here for MANY MANY MORE YEARS!
= Taka_Miaka =
I am happy of be, part of this event. The secret to having a good friends is to understand they must be total. It must be permanent and it must be equal. More manga release and years to come, happy anniversary CM.. D
= Goodkid =
In the past months, I sincerely enjoyed working on the projects and hope to do that as long as Chibi Manga is alive on the net. I wish you many years of life, a lot of wonderful projects and to continue to be my favorite place for romantic shoujo manga.
= Dominik =
I just joined CM and I'm really glad that I'm part of this scantation team ^^ Hope we have more great projects to come and more donation to receive! Hope we all become friends if we have time! And I hope we have many more anniversaries to come! Thank you Chibi Manga for everything, happy 4th anniversary!!!! ^^
= Chin_Leal3 =
Happy birthday chibi manga. Chibi manga is the best^^ I wish chibi manga continue forever and ever. Love you
= Ayana =
"Another year with Chibi Manga. I'm glad to be in this staff and I hope to still be for more 4 years!"
= Ariela =
Happy 4th Anniversary
Chibi Manga

Miseinen Dakedo Kodomo ja Nai

Chapter 8

Scanner Aneka

Translator Butter

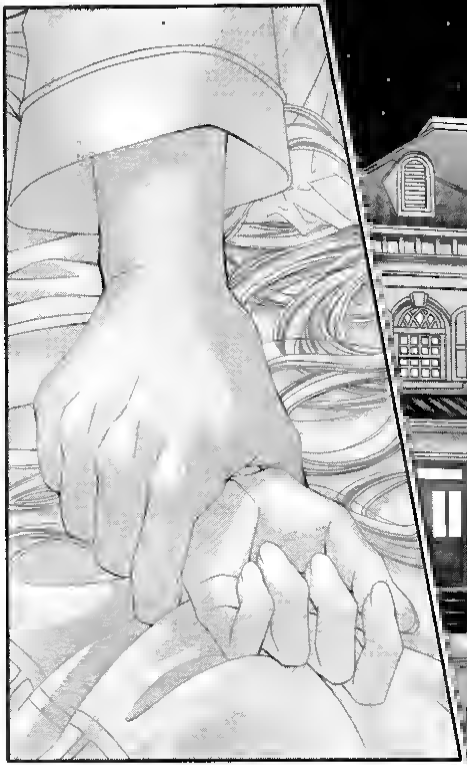
Proofreader Shin_lea13

Editor Taka_Miaka

Qcer Taka_Miaka

Chibi Manga

水波風南
最新FC
「未成年だけど
コドモじゃない」
第1巻
大好評発売中!!
尚センパイと
ひとつのベッドに…♡
…香琳、覚悟は
できてて…よ?
大人気
ウエディング♡STORY
第9回!!
未成年だけど
コドモじゃない
That's not a child but a minor
～蒼いのkissをあなたへ～



未成年だけどコトもしちゃう。

これまでのおはなし

＋超ワガママお嬢様・香琳は、16歳の誕生日に、ずっと憧れていた執事・尚センパイと結婚することに♡

＋たけど式は地味、結婚したことは秘密、しかも断居は超大ピンチ！

こんな状況でも、愛があれば乗り越えられると覚悟を決めた香琳だけど、大人は尚に憂はなかったのだ…。

＋超厳しい尚に認めてもらおうと頑張る香琳。だけど早くも1か月分のお金を1日で遣い切っちゃうという大失敗をしでかしてしまう。父に助けてもらおうと2人は香琳の実家へ。

＋その日は泊まっていくことになったけど、用意されたベットはなんと1つ！

隣で眠る尚に、香琳のトキドキは最高潮♡

そして尚は香琳を…!?

ついに2人は…!?

折山香琳（おりやまかりん）
超ワガママお嬢様。16歳になり尚と電撃結婚することに。

鷲米尚（わしまなお）
18歳。優しくてカッコイイ皆の人気者。でも裏の顔は…

NAO SEMPAI...?
WHAT... ARE YOU
YOU...
YOU LURED ME JUST TO SLEEP TOGETHER AT THE VERY END, DIDN'T YOU?

KARIN JUST
WANTED TO SLEEP TOGETHER WITH YOU LIKE A MARRIED COUPLE...
Uu...
Ureo?
No!
HYAA..!?

But...

Nao-sempai,

Sho-Comi
毎月5日20日は Sho-comic☆aLesson!
www.shc-com.com
12月5日20日(月)

SEMPAI WAIT!
IT'S USELESS TO WAIT NOW
...NNN!
STO...
YOU'RE READY FOR THIS...
YOU'RE WRONG!
I JUST WANT TO KNOW
THIS IS NORMAL AND EXPECTED...
BECAUSE WE'RE ALREADY MARRIED!

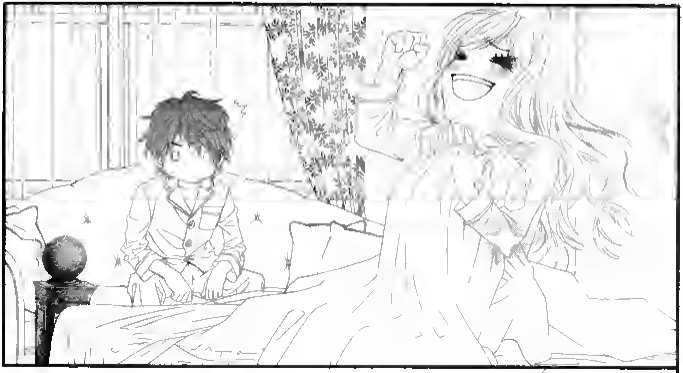
DO YOU, LOVE ME ...?
IF YOU DO THEN YOU CAN DO
ANYTHING THAT YOU WANT TO ME

SPX 9A5A

Sweet Comic ガン・ステージ
応援メッセージ
水波先生、杏琳のいいところをもっと書いて下さい!!
福井県、かえちゃん

I'VE DECIDED TO SPLIT THE ROOM IN OUR NEW PLACE
SO THAT I CAN'T DO ANYTHING TO YOU NO MATTER WHAT
RULE #2 DON'T ENTER PEOPLE'S ROOM WITHOUT PERMIS-SION
I DON'T WANT TO HURT YOU
SFX: CLATTER
AS I THOUGHT THIS STUFF WOULD BE BETTER IF YOU DO IT WITH A GUY WHO LOVES YOU
FOR YOU SUCH A PERSON EXISTS
SO EVEN THOUGH WE'RE MARRIED
YOU HAVE THE RIGHT TO LOVE ANOTHER MAN
I WANT YOU TO FIND THE MAN THAT YOU'VE WANTED

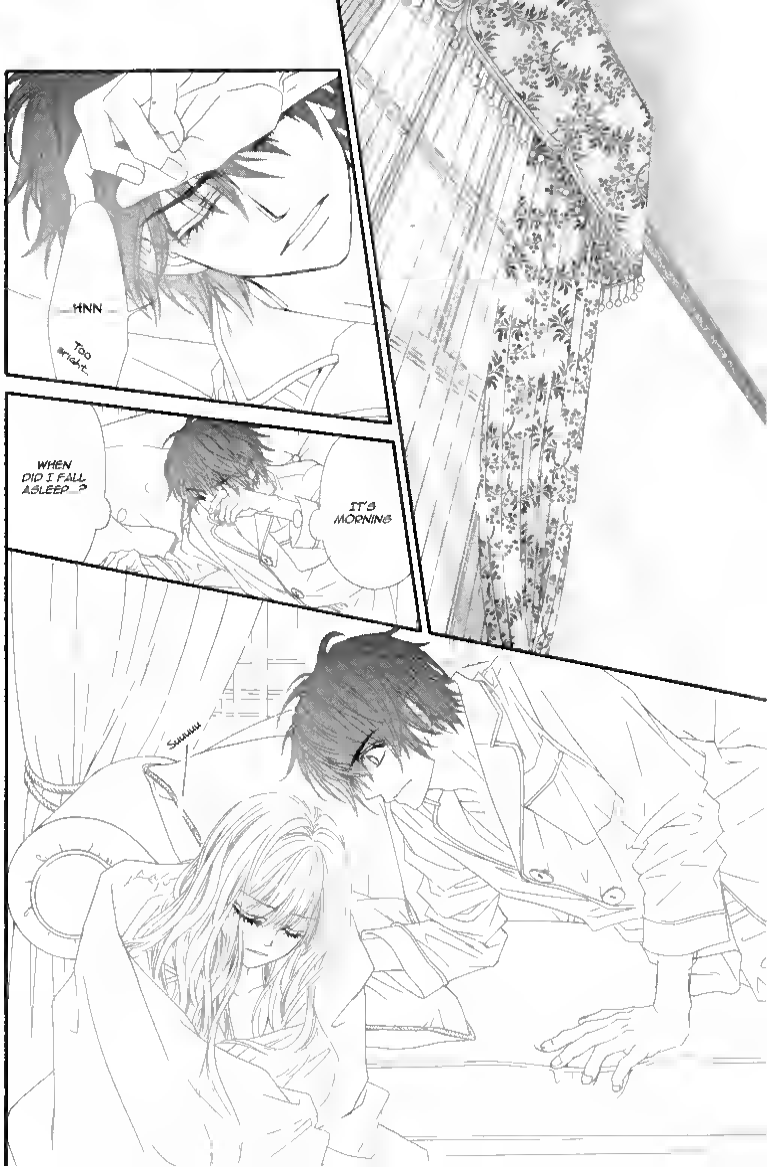
別冊Sho-Comi 12号 水波風南 未成年だけどコドモじゃない 5月20日(月)発売



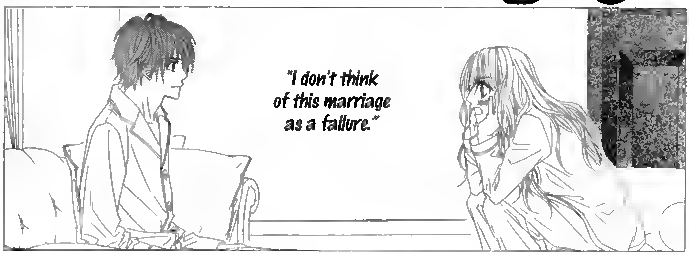
Fan letters to
水波風南 おたより係
〒101-8001 千代田区一ツ橋2-3-1 小学館 Sho-Comi編集部内
水波風南先生 まで

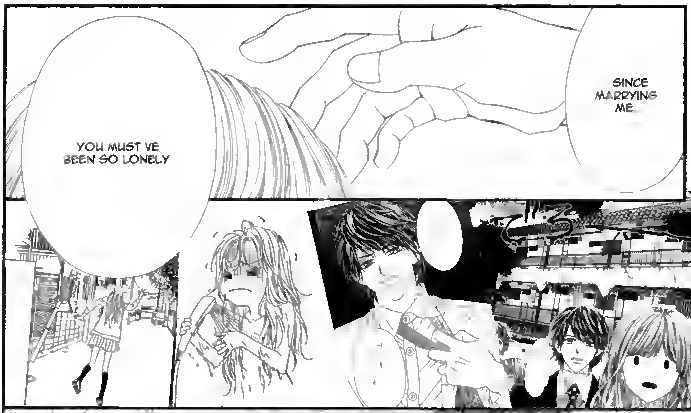
「外に出たとたん鼻水が出るようになったのですが 恋しゃないはず…」と自分に言い聞かせて暮らしています。

I never
sleep


HNN
TOO BRIGHT
WHEN DID I FALL ASLEEP ?
IT'S MORNING
SHHHH

SFX SCOOT
WHY IS SHE SLEEPING HERE...!?
Erm...
HER BUTTON WAS ALSO UNDONE
Though it's me who unbuttoned it
Nnn...
SMILE
Hehe...


"I don't think of this marriage as a failure."


SINCE MARRYING ME...
YOU MUST VE BEEN SO LONELY

REALLY.
FOR A DIVORCE OR SOMETHING.
YOU DIDN T EVEN ASK

SFX. DIN DONG
ピンポーン
BAM
SFX. DIN DONG
ピンポーン ピンポーン
SFX. THUMP
HUH?
OWWWW~
WHY AM I HERE?
ピンポーン ピンポーン
SFX. SHUUU
ミャッ
SPEAKING OF WHICH, WHO'S RINGING THE DOORBELL!?
A PRANK!?
EH

SFX: BAM
バターバタ
バタ
KAZUKI!!
バタ
バタ
THAT IS...
NAO-SEMPAI'S MOTHER ISN'T SHE?
R-REIKA-SAN PLEASE CALM DOWN
PLEASE LISTEN TO ME THAT USELESS PERSON IS HAVING ANOTHER AFFAIR!
THERE ARE GUESTS WHO ARE STILL SLEEPING
AND THIS TIME IT'S IN A 20-YEAR-OLD GIRL!!
LATER... GUYS...

PLEASE HELP, KAZUKI
THERE'S NO ONE THAT CAN HELP ME EXCEPT YOU...!!
Papa... Is having an affair!!?
To be continued

Miseinen Dakedo Kodomo ja Nai

Chapter 9

Scanner Taka_Miaka

Translator Butter

Proofreader Shin_lea13

Editor Taka_Miaka

Cover Taka_Miaka

Chibi Manga

水波風南
最新FC
「未成年だけど
コドモじゃない」
第1巻
大好評発売中!!
思いもしなかった。
自分の中に
こんな気持ちが
芽生えるなんて――…
大人気
ウエディング♡STORY 第10回!
未成年だけど
コドモじゃない
That is not a child but a minor

これまでのおはなし

+ 鳥の力カマお婿様・香瀬は16歳の誕生日に、ずっと憧れていた鵜ヶ水尚センパイと結婚することに♡
+ たけとと式は地味～結婚は周りに神密・新居は通常ロアパート…それでも愛があれば大丈夫だと覚悟した香瀬だけど、実は尚に愛されていたのだ。
+ 尚に誰のもらおうと張る香瀬。だけど早くも大失敗してしまい父に助けてもらうため2人は香瀬の実家へ。その日はお泊まりすることになり香瀬はセンパイと1つのベットへ♡ドキドキ高潮の中、ついに初夜…と思いきや、その日は氷遅に戻ってしまう。
+ 翌日を迎え、2人の新婚は「大嫌い」から「嫌いじゃない」に変わり、少しだけ近づいたのそんな中、尚の母が香瀬の家に乗り込んできて…!?

未成年だけどコトもじゃない
新山香瀬
16歳フガママお婿様。16歳になり尚と結婚することに
鵜ヶ水尚
18歳。優しくてカノコイイ 皆の人気者。でも 裏の顔は

I'LL EXPLAIN IT PROPERLY AND RESOLVE THE MISUNDER-STANDING
I'LL TAKE FULL FOR RESPON-SIBILITY FOR IT
NAO-KUN..
So release him..?
STARE~
IT S MY MOTHER S FAULT I M SO SORRY
FATHER
KYA..?
I HATE IT!!!
IS PAPA REALLY THAT KIND OF PERSON /? A-ADULTERY
YOU RE GOING WITH ANOTHER WOMAN WHILE MY MOTHER IS ON VACATION!
ON TOP OF THAT WITH MY MOTHER -IN-LAW??!
KA KARIN PAPA AND REIKA-SAN ARE
I DON'T WANT TO LISTEN TO YOUR EXCUSES!
You're an idiot!

It's a fake-out who decided to suddenly drop by!!
TELL THAT TO ME WHEN NAO IS HERE
TEARY
NAO-SEMPAI
IF I TOLD MOM ABOUT IT
BOTH OUR PARENT ARE UNFAITHFUL
CLAP
KARIN-

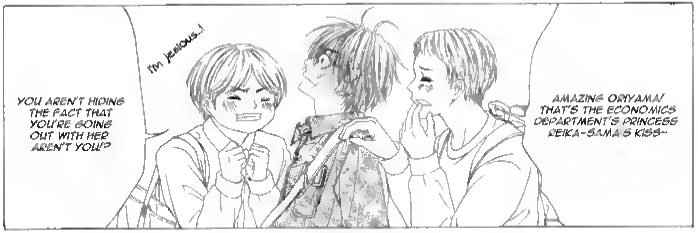
HERE CALM DOWN
WILL YOU LISTEN TO ME?
YES

YOUR FATHER DIDN'T DO ANY-THING WRONG
IT'S ONLY MY MOTHER WHO SAID IT
S-BUT...
Papa doesn't have a wholly dissatisfied face !?
Not wholly
THAT'S YOUR FATHER ORIGINALLY
IT SEEMS LIKE MY MOTHER HAVE UNREQUITEDLY LOVE TOWARDS YOUR FATHER
IT STARTED WHEN THEY WERE COLLEGE STUDENTS

KAZUKI-
EH...
NAO'S MOTHER (SENIOR IN COLLEGE) TORITA REIKA
R-REIKA -SA
KARIN'S FATHER (SENIOR IN COLLEGE) ORIYAMA KAZUKI
KAZUKI YOU'VE BECOME REALLY DEPEND -ABLE
THANK YOU FOR THE REPORT~ THANKS TO THAT I WAS ABLE TO KEEP THOSE CREDITS!
IT'S NOT THAT TERRIBLE I'VE ALWAYS WANTED TO HELP
REALLY ?
YES, REALLY!!!
SORRY ORIYAMA KUN
IT'LL BE BETTER IF YOU'VE REJECTED IT IF IT'S WRONG TIMING
KARIN'S MOTHER (SENIOR IN COLLEGE) SASAKI AKARI
OI REIKA S ALWAYS DEPENDING ON ORIYAMA-SAN...

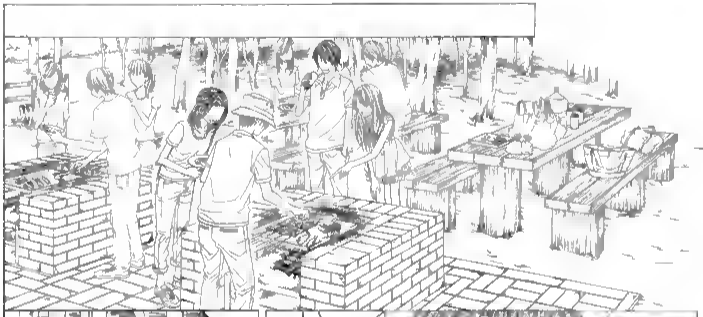
ハサ
ハサ
ハサ

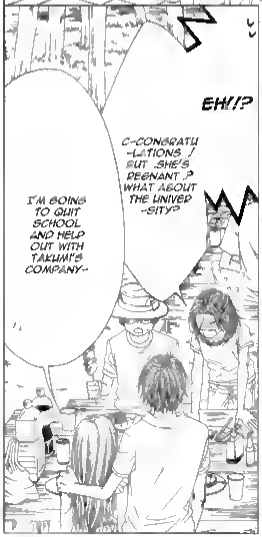
KISS
THAT'S WHY I LOVE KAZUKI!
AGAIN, I'M DEPENDING ON YOU


I'm jealous..!
YOU AREN'T HIDING THE FACT THAT YOU'RE GOING OUT WITH HER AREN'T YOU?
AMAZING ORIYAMA! THAT'S THE ECONOMICS DEPARTMENT'S PRINCESS REIKA-SAMA'S KISS~

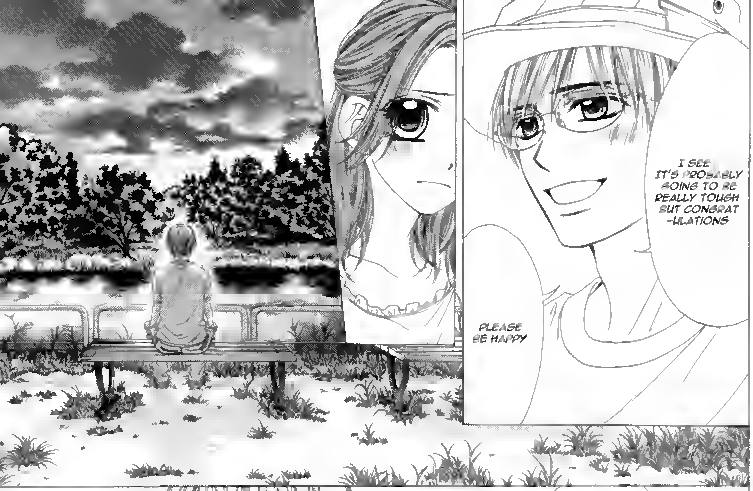
NAO'S FATHER (SENIOR IN COLLEGE) TSUKUI TAKUMI
A HANDSOME HUNK HAVING HIS OWN START-UP AND HAVING REIKA-SAMA AS HIS GIRLFRIEND I'M SO JEALOUS !
YEA...
RECENTLY IT SEEMS HE'S WORKING ON A START-UP
REALLY !?
HE'S AN EXECUTIVE MANAGER THEN!

THAT CAN'T BE! SHE JUST ASKS ME TO HELP HER WITH HER SCHOOL WORK ONCE IN A WHILE
REIKA-SAN ALREADY HAS A STEADY BOYFRIEND
AH, TSUBUKI!

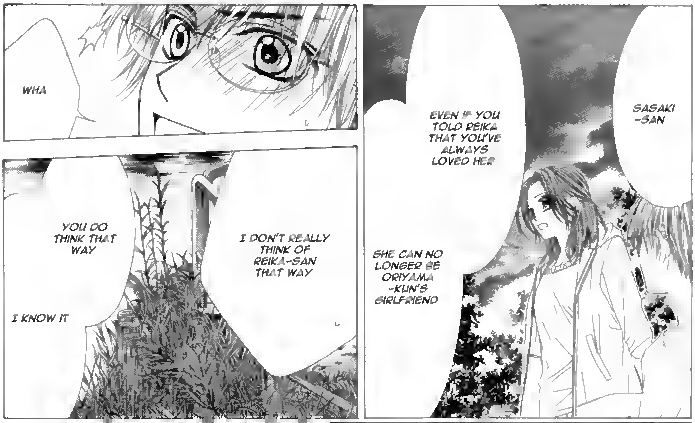


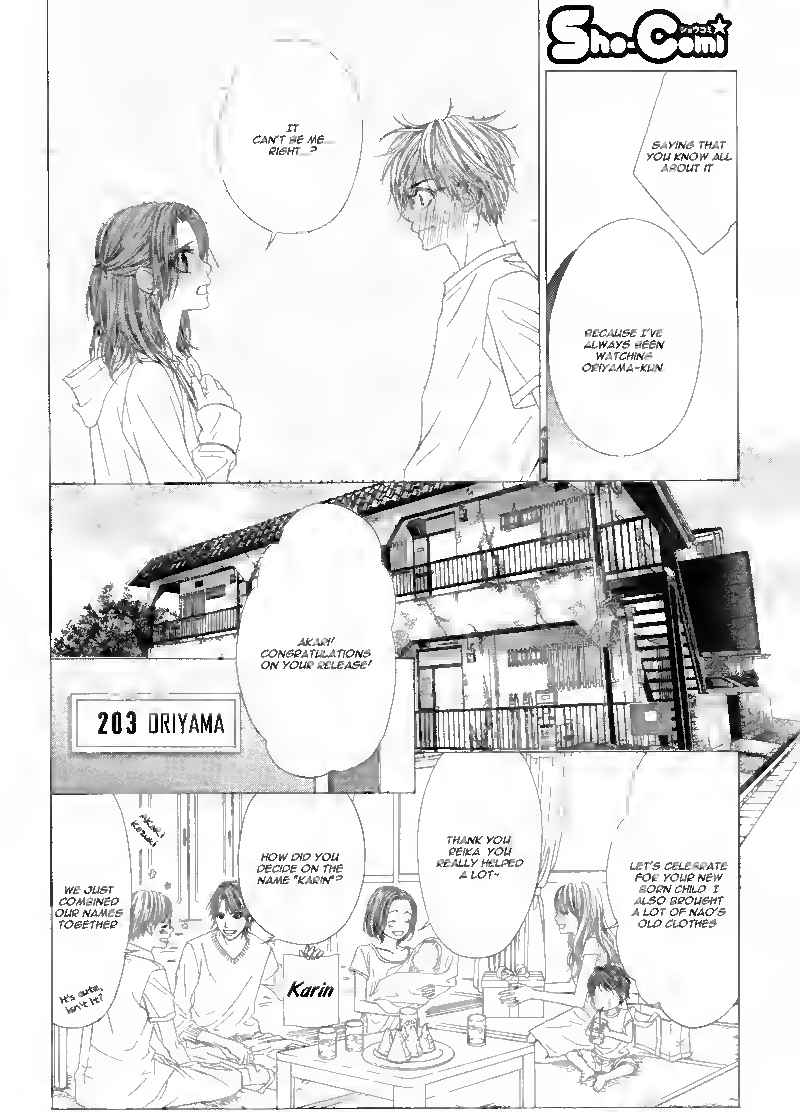

EH!?
C-CONGRATU-LATIONS ! BUT SHE'S PREGNANT ? WHAT ABOUT THE UNIVER-SITY?
I'M GOING TO QUIT SCHOOL AND HELP OUT WITH TAKUMI'S COMPANY--

WE'RE GOING TO GET MARRIED NEXT MONTH
AND ALSO I'M 3 MONTHS PREGNANT!


I SEE IT'S PROBABLY GOING TO BE REALLY TOUGH BUT CONGRAT-ULATIONS
PLEASE BE HAPPY

IT'S NOTHING MORE THAN WEALTH AND HONORS, RIGHT?


WHA
EVEN IF YOU TOLD REIKA THAT YOU'VE ALWAYS LOVED HER
SASAKI-SAN
YOU DO THINK THAT WAY
I DON'T REALLY THINK OF REIKA-SAN THAT WAY
SHE CAN NO LONGER BE ODAYAMA-KUN'S GIRLFRIEND
I KNOW IT

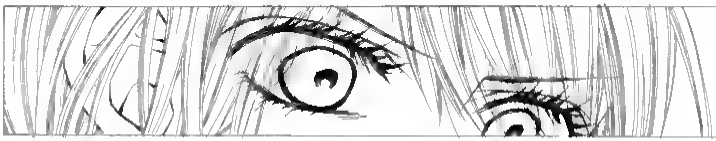

Sho-Comi
IT CAN'T BE ME RIGHT...?
SAYING THAT YOU KNOW ALL ABOUT IT
BECAUSE I'VE ALWAYS BEEN WATCHING ORIYAMA-KUN.
203 ORIYAMA
AKARI! CONGRATULATIONS ON YOUR RELEASE!
AKARI (KARIN)
WE JUST COMBINED OUR NAMES TOGETHER
HOW DID YOU DECIDE ON THE NAME "KARIN"?
THANK YOU REIKA YOU REALLY HELPED A LOT~
LET'S CELEBRATE FOR YOUR NEW BORN CHILD I ALSO BROUGHT A LOT OF NAO'S OLD CLOTHES
It's cute, isn't it?
Karin

Sho-Comi 毎月5日・20日は Sho-Comic恋のLesson" www.sho-comi.com (13)6.5(木)日 発売

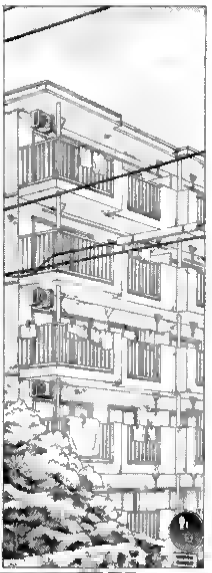
IF THERE IS ANY PROBLEMS, JUST LET US KNOW!
THANK YOU AS ALWAYS
A 2-YEAR DIFFERENCE WITH OUR NAO
IF THEY GOT MARRIED WHEN THEY TURNED 18 AND 16 IT WOULD BE AMAZING RIGHT?
Reiko, you're too fast-

...Many years later...

至急開封
新山和紀・明里・善晴
明里



GOOD MORNING
HUH? WHERE'S PAPA?
HE'S WORKING EVEN ON SUNDAY?



SFX: SHUTTER
MA
GASP
YOUR FATHER HAS NO REDEEMING FEATURE EXCEPT HIS FACE
RIGHT NOW HE'S AT SOME OTHER WOMAN'S PLACE !
WHY DID I HAVE SUCH WRETCHED EYES?
IF I WASN'T PREGNANT WITH YOU
I WOULD HAVE GRADUATED COLLEGE, PICKED KAZUKI AND LIVING MY LIFE IN LUXURY NOW !

WITH THAT, MY FATHER'S COMPANY FAILED
SHE CAME TO REGRET PICKING MY FATHER JUST BECAUSE OF HIS APPEARANCE
AND STARTED HITTING ON KARIN'S FATHER WHO IS VERY SUCCESSFUL

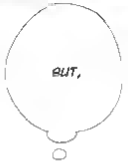
SO YOU SEE YOUR FATHER DIDN'T DO ANYTHING WRONG
PLEASE TAKE BACK ALL THE NEGATIVE WORDS
YOU SAID ABOUT HIM
YOU? WILL YOU STOP THIS HEART-TO HEART CONVER-SATION?!
I DON'T LIKE ANYONE TO PITY ME
How painful !!
Though their feelings matched one another !
My father and mother-in-law weren't able to be together
Because of the wrong timing
Ah?
Ya...
BUT NOW AFTER THEIR GENERATION
WE GOT MARRIED
AND SO AS I THOUGHT
AS I THOUGHT
Why are you doing that?

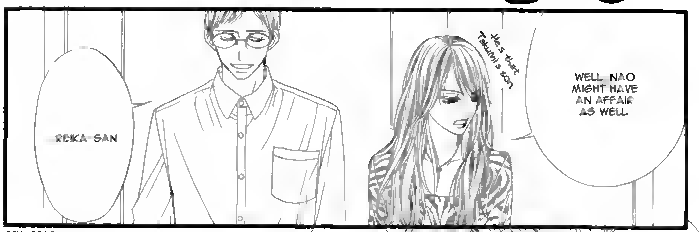
THIS IS A
FATED LOVE
"

THOSE TWO I THOUGHT THAT THEY WON'T GET ALONG
I THINK THEY'LL GET ALONG SPLENDIDLY

WITH WHAT HAPPENED TO YOUR MOTHER AND MY FATHER
WE SHOULD BE HAPPY!

THIS IS ALSO GETTING SO POSITIVE
IT'S NOT THAT I DON'T UNDERSTAND


BUT,

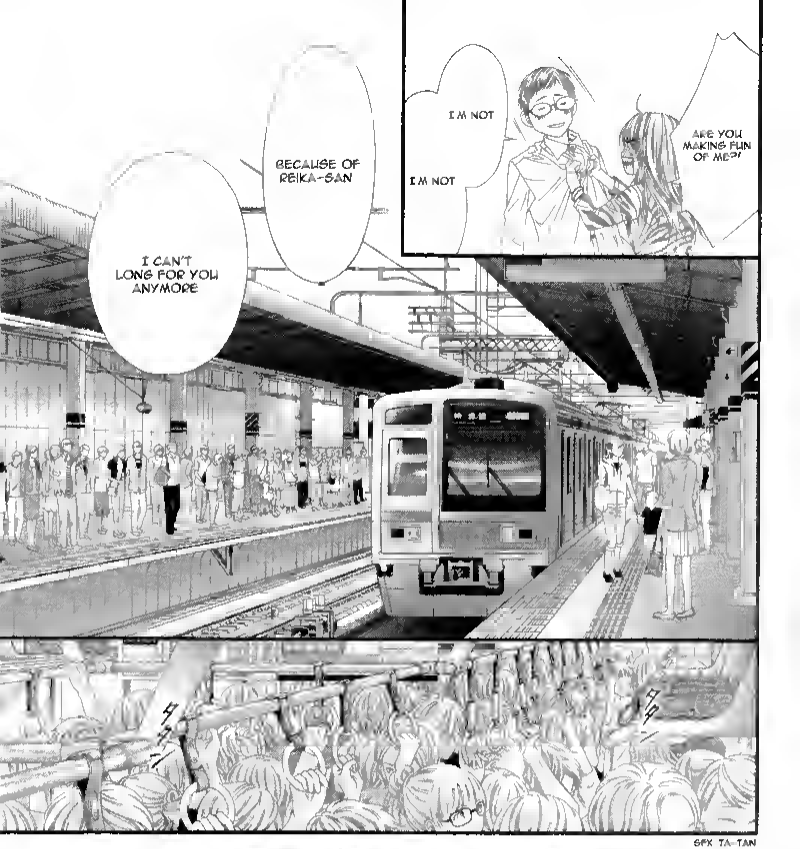


SFX: GRAB

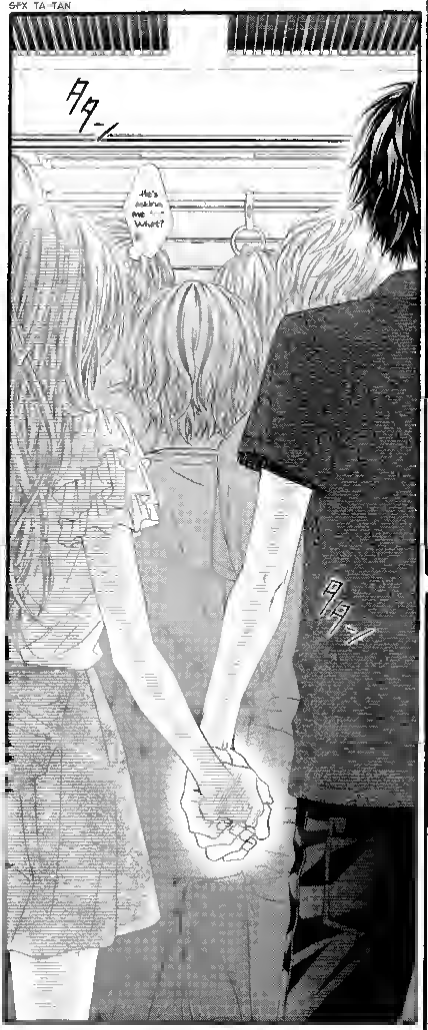
グイッ
PLEASE TAKE YOUR TIME
AND DRINK YOUR TEA
THERE'S STILL MORE TIME
BEFORE AKARI COMES HOME SO
NAO-KUN IS MY SON SO SAYING SOMETHING LIKE THAT MAKES ME REALLY SAD

EVEN IF I WANTED TO I AM NOT PLANNING TO HAVE AN AFFAIR WITH YOU
DON'T YOU LIKE WHAT TAKUMI'S DOING ?
RIGHT
BUT REIKA-SAN
I CAME HERE BECAUSE AKARI ISN'T HERE

SFX: FLUSH


I'M NOT
I'M NOT
ARE YOU MAKING FUN OF ME?!
BECAUSE OF REIKA-SAN
I CAN'T LONG FOR YOU ANYMORE
SFX TA-TAN

IT'S ALWAYS LIKE THIS EVERY SUNDAY AROUND NOON
Still better than rush hour
WHY ARE THERE SO MANY PEOPLE...!
IS THIS TO IN REALLY THAT POPULAR...!?



comic
コミックス
水波風南
未成年だけどコドモじゃない
1
総書発売中!!!

Fan letter to
水波風南先生
おたより
〒101-8001 千代田区一ツ橋2-3-1 小学館
Sho-Comi 編集部内
水波風南 先生
まで

2人の関係が少しずつ変わり始める――・
頑張れ香琳!!

Miseinen Dakedo Kodomo ja Nai

Chapter 10

Scanner Taka_Miaka

Translator Butter

Proofreader Shin_lea13

Editor Taka_Miaka

Cleaner Taka_Miaka

Chibi Manga

水波風南

最新FC「未成年だけどコドモじゃない」第1巻
売れまくりで発売中!!

大人気ウエディング♡STORY 第11回!

未成年だけどコドモじゃない

That is not a child but a minor

~熱いのKISSをあなたへ~

未成年だけどコトもしちゃう。

これまでのおはなし

✦16歳の誕生日に、親の「一存」でずっと憧れていた尚センパイと結婚した香瑚。たけど結婚は隠りに秘密、新居は超豪ロアパート、それでも愛があれば大丈夫だと覚悟した香瑚だけど、実は尚に愛はなかったのだ。

✦尚に認めてもらおうと頑張る香瑚、でもなかなかうまくいかず、香瑚の実家へ助けを求めにいくことに。その夜、初めて2人は1つのベットへ♡でも初夜は永遠に続わってしまう。

✦どんな中、尚の母が香瑚の実家へ！尚から、実は香瑚の父は尚の母が好きだったと聞かされた香瑚は、「結ばれなかった2人のぶんもあたし達は幸せに」と言い切る。そんな香瑚に元気をもらった尚。

そしてう2人の距離は近つ

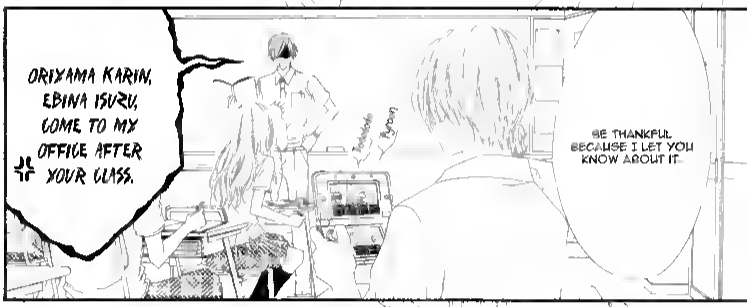
結ばれ

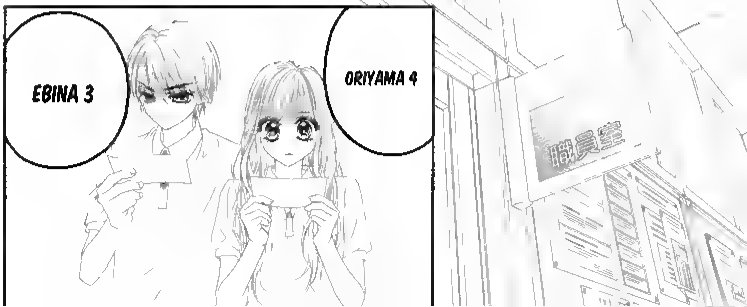
2人の関係が深まりはじめる

作山香織
超ワガママお嬢様
16歳になり尚と結婚することに
龍水尚
16歳 優しくて力
コイイ 尚の人気者
でも 真の顔は

Or,
He maybe has
feelings for me...?
It's the same as that time.
He can do it as long as it's not displeasing, probably
POW
LOOK HERE...

WHAT ARE YOU DOING, RINRIN?
Don't call me RinRin!
LOOKING WHILE SMILING AT YOUR OWN HAND THAT'S DISGUSTING!
WHAT DID YOU SAY!?
SPEAKING OF WHICH,
SENSEI'S BEEN CALLING YOU FOR A WHILE NOW

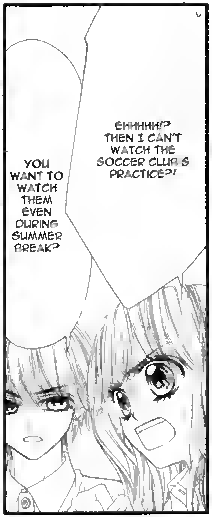

ORIYAMA KARIN, EBINA ISUZU, COME TO MY OFFICE AFTER YOUR CLASS.
Sudden
Hyoon
BE THANKFUL BECAUSE I LET YOU KNOW ABOUT IT.

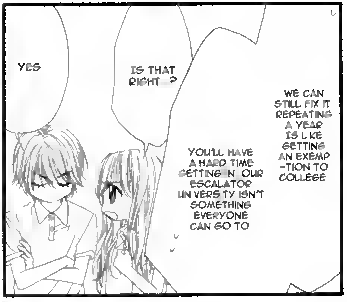

EBINA 3
ORIYAMA 4

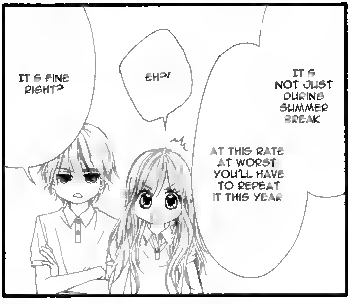
連載 水瀬藍市 (みなせあいち)

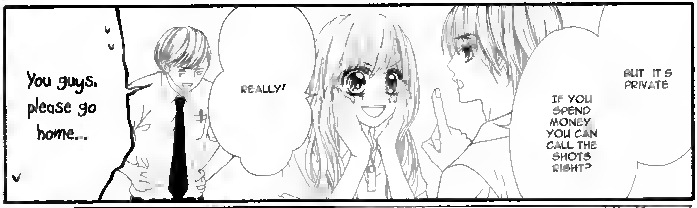
未来だけどゴミじゃない

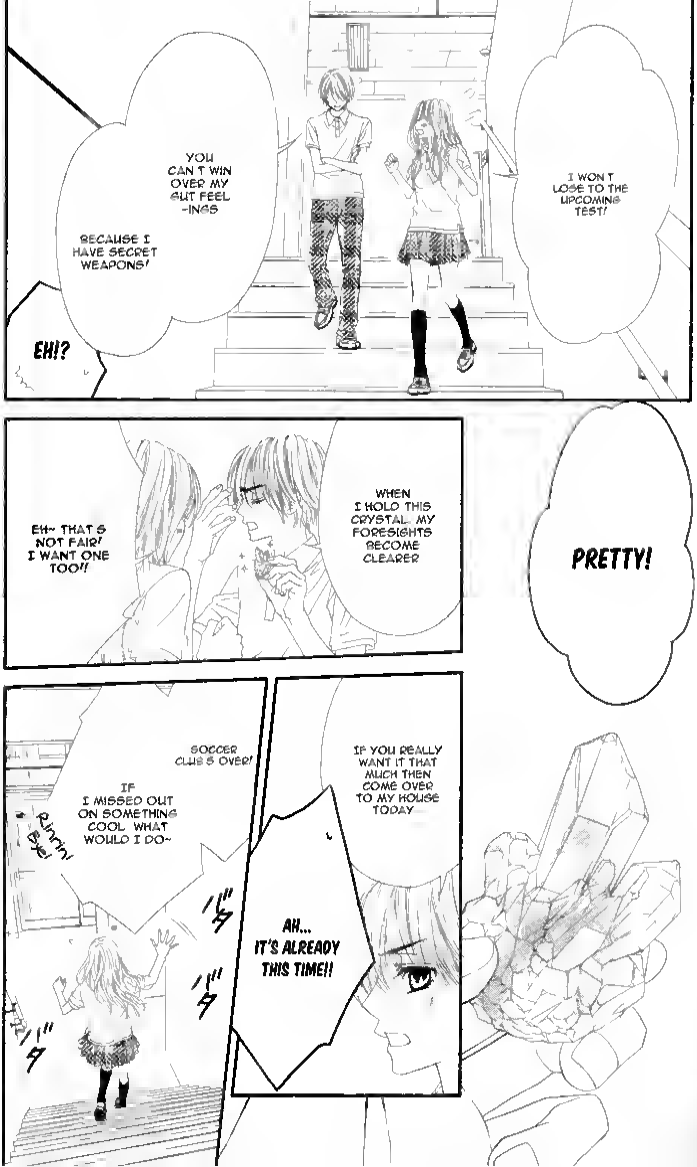
少しまわりより頭が悪くて運動ができることを気にしてる女の子のラブ。

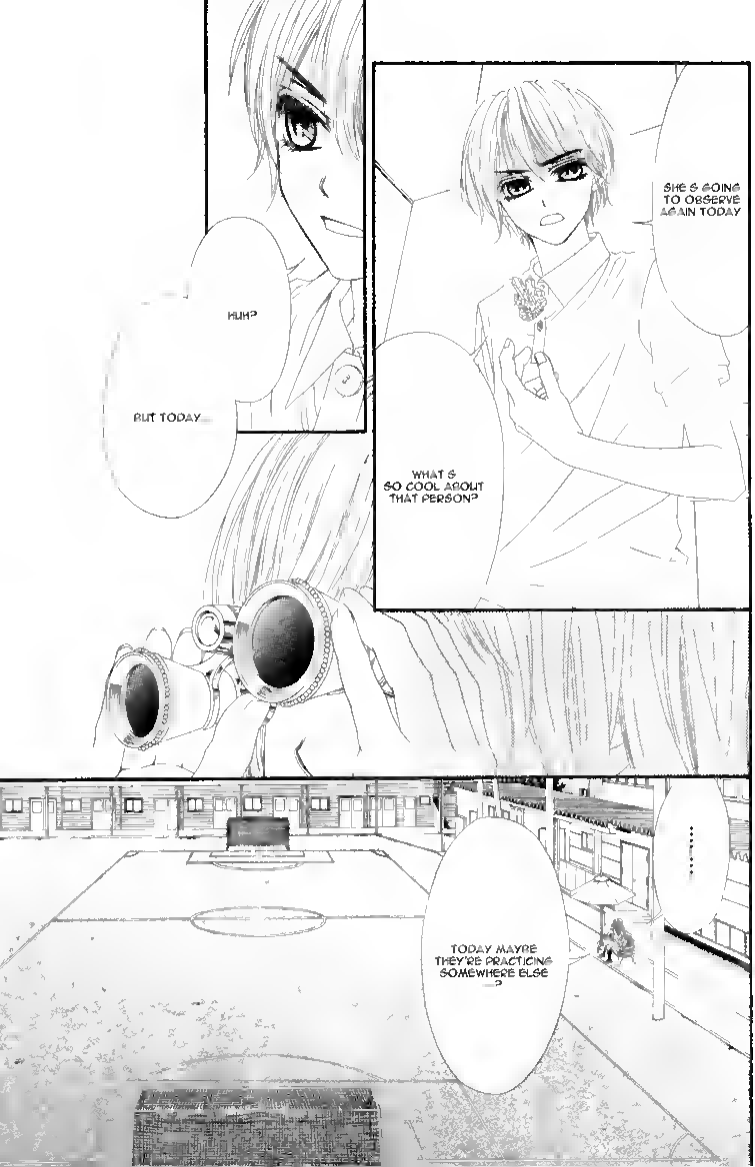









I WON'T LOSE TO THE UPCOMING TEST!
YOU CAN'T WIN OVER MY GUT FEEL -INGS
BECAUSE I HAVE SECRET WEAPONS!
EH!?
WHEN I HOLD THIS CRYSTAL, MY FORESIGHTS BECOME CLEARER
EH~ THAT'S NOT FAIR! I WANT ONE TOO!!
PRETTY!
IF YOU REALLY WANT IT THAT MUCH THEN COME OVER TO MY HOUSE TODAY
AH... IT'S ALREADY THIS TIME!!
SOCCER CLUB'S OVER!
IF I MISSED OUT ON SOMETHING COOL WHAT WOULD I DO~
Rinnn! Bye!
1"
1"
1"


SHE'S GOING TO OBSERVE AGAIN TODAY
WHAT'S SO COOL ABOUT THAT PERSON?
HUH?
BUT TODAY...
TODAY MAYBE THEY'RE PRACTICING SOMEWHERE ELSE —?
.....

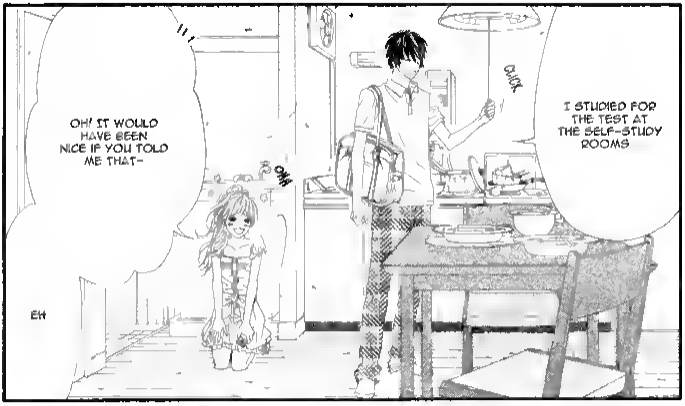
So I won't be able to see Nao-sempai playing soccer...!?
What do you mean...? It's until the tests are over

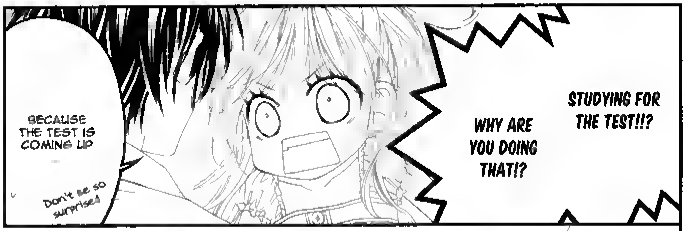
ORIYAMA?
THIS WEEK IS THE SOCCER'S FINALS, IS THAT THE REASON WHY WE HAVE NO CLUB ACTIVITIES?

BUT-
If there's no club activities,
We will just spend it all by ourselves, right...?
Go study for the tests

I MADE TOO MUCH DINNER!
HEHEHE
HEHEHE
DELICIOUS KAPIN! WHAT GREAT A WIFE YOU ARE...!
I LOVE YOU!!
KISS
SFX: GACHA
I WISH SEMPAI WOULD COME HOME SOON
KYAA!
WHY, WHY!

DARK...
You have no club activities. So why are you late?
22:17
Are you, perhaps.. Having an affair...?
HA...?
Nao-sempai ...


I STUDIED FOR THE TEST AT THE SELF-STUDY ROOMS
OH! IT WOULD HAVE BEEN NICE IF YOU TOLD ME THAT-
EH


STUDYING FOR THE TEST!!?
WHY ARE YOU DOING THAT!?
BECAUSE THE TEST IS COMING UP
Don't be so surprised

IT'S ALL THANKS TO YOUR FATHER THAT I WAS ABLE TO COME TO THIS SCHOOL RIGHT?
AH...
IT'S NOT NECESSARY TO STUDY!!
BUT OUR SCHOOL HAS AN ESCALATOR SYSTEM FROM KINDERGARTEN TO COLLEGE RIGHT!?

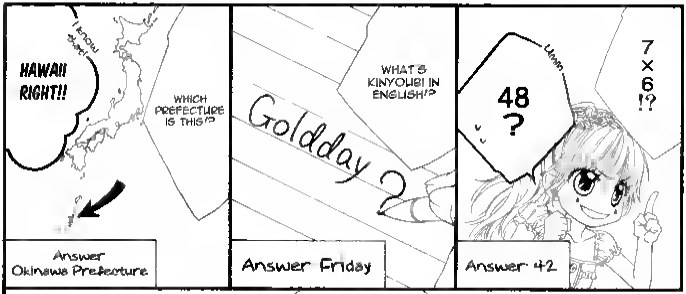
I WANT TO BE ONE OF THEM.
HE SAID I DON'T NEED TO WORRY ABOUT TUITION FEES
BUT OUR SCHOOL HAS A SYSTEM CALLED "SCHOLARSHIP PROGRAM"
I WON'T BE ABLE TO WORK UNDER YOUR FATHER OR ANYWHERE RIGHT?
IF I DON'T START GATHERING STUFF THAT I NEED NOW WHEN I ENTER SOCIETY
ALSO STUDYING ISN'T JUST TO ESCALATE UP

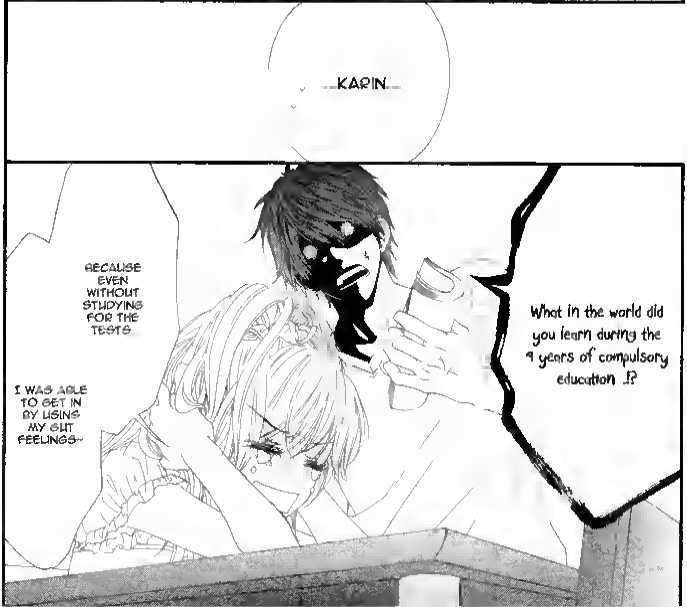
ye-
yes!
THAT'S WHY UNTIL THE TESTS ARE OVER PLEASE BE QUIET AS MUCH AS POSSIBLE

In comparison,
His wife, Karin...
As expected to my husband!
Amazing...!!
Nao-sempai...
Planned thoroughly for that far ahead
POWER STONE
¥100000.
Rock Crystal (Crystal)
Strengthens gut feelings
化学や哲学を探求したい人

Hmmm.
CLICK
HOW RARE TO SEE KARIN STUDYING
カリ
!

Choke
IS MATH THE SAME AS ENGLISH?
NAO-SEMPAI
WHY ARE THERE ENGLISH LETTERS IN THE MATH TEXT BOOK-
COUGH
COUGH
HA !?
I CAN'T UNDERSTAND WHY...
PRIME FACTORI-ZATION ??
YA. FOR EXAMPLE IS IS 5X5 RIGHT?
.....yes
YOU DO SOMETHING SIMILAR LIKE PRIME FACTORIZATION THAT WE DID IN JUNIOR HIGH
AH..IT'S FACTORI-ZATION!
IT'S NOT SOMETHING YOU NEED TO THINK HARD ON
数学 I
You'll only need to memorize the equations





Comic コミックス
水波風南 未成年だけどコドモじゃない ①
絶賛発売中!!!

Flutter
数学I
SORRY BUT
AS EXPECTED I HAVE NO CHOICE BUT TO START TEACHING YOU FROM THAT GRADE
IF I DON'T KNOW I WON'T KNOW RIGHT?
SFX CLENCH

OHAYO
IF ONLY I WAS ABLE TO GET IT USING MY FORESIGHT POWER
EVEN THEN
I THINK I WANT TO WORK REALLY HARD!
SFX CLATTER

I'LL LISTEN TO SEMPAI'S ADVISE..
BUT IF I GET IN THE WAY OF SEMPAI'S STUDYING
KARIN WILL DO SOMETHING BY HER-SELF?
10 TIMES!
UNTIL NOW, I'M JUST AN EMBARRASSMENT

FIRST, READ EVERYTHING IN THE TEXTBOOKS WITHIN THE SCOPE OF YOUR EXAM 10 TIMES
IF THERE'S ANYTHING YOU DON'T UNDERSTAND, LOOK IT UP ON YOUR OWN ON THE NET OR IN DICTIONARY
IF YOU STILL DON'T UNDERSTAND IT, I'LL TEACH YOU
OKAY?
IF YOU CAN'T DO THAT, I CAN'T TEACH YOU.

YES...!!
COMING
click
knock
knock
knock

水波風南

おたよりください

最近、ノーズを変わらない恋愛漫画ばかりなのは、読者を知り尽くしてしまったから？　美味しくて栄養満点の大豆の食品はなにですか？　冷凍でも手に入るものが嬉しいです。

あて先
〒101-8001 千代田区一ツ橋2-3-1 小学館
SPO.COM 編集部内
水波風南先生まで

Sho-Comi
WE'VE JUST STARTED STUDYING BUT NOW YOU'RE ALREADY OUT OF STRENGTH! WHAT WILL YOU DO?
ZZZZ
YOU FELL ASLEEP!?
SPX FALLS
A REALLY STRAIGHTFORWARD GIRL...
ONCE YOU'VE DECIDED TO WORK HARD, YOU REALLY CHARGE IN ONE STRAIGHT LINE

nnn
Ahnn nn
nnn
SHE STARTED AGAIN TODAY
haa
UWAH
Mmm
Ohnn
ISN'T SHE AWARE THAT THE WALLS ARE THIN?
Geez
Uh-h
SE MPAI ?

...?
...Yuki...

THAT VOICE...
IS IT PERHAPS FROM THE NEIGHBOR HOOD
NOW...
To be Continued

Miseinen Dakedo Kodomo ja Nai

Chapter 11

Scanner Taka_Miaka

Translator Butter

Proofreader Shin_lea13

Editor Taka_Miaka

Cleaner Taka_Miaka

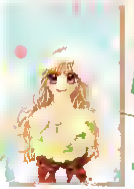
Chibi Manga

未成年だけどコトもじゃない

That's not a child but a minor

水波風南

Kazan Minami Presents



「未成年だけどコトもじゃない」

7/26(日)発売

～誓いのkissをあなたへ～

大ヒット連載!!

第11回

未成年だけどコドもじゃない

原作 原作
折山香織

漫画 漫画
鷲東 尚

これまでのおはなし

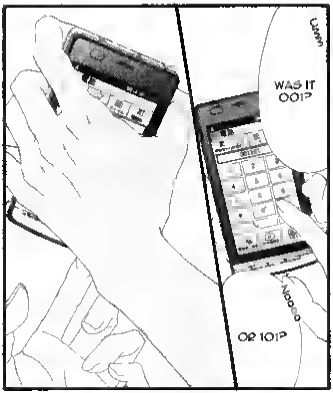
✦16歳の誕生日に、親の一存ですっと憧れていた尚センパイと結婚した香瀬。だけど結婚は周りに秘密、新居は超氷ロアパート。それでも愛があれば大丈夫だと覚悟した香瀬だけど、実は尚に愛はなかったのだ。✦尚に課せられた頑張る香瀬、失敗も多いけど何にでも一生懸命な香瀬に、冷たかった尚の態度も次第に変わり、2人の距離は近づき始める。✦どんなやってきた期末テスト。うまくカンだけでテストを乗り切ってきた香瀬だけど、尚の妻さんとして恥ずかしくないよう、初めて勉強をすることに。尚の出した厳しい課題とは!?

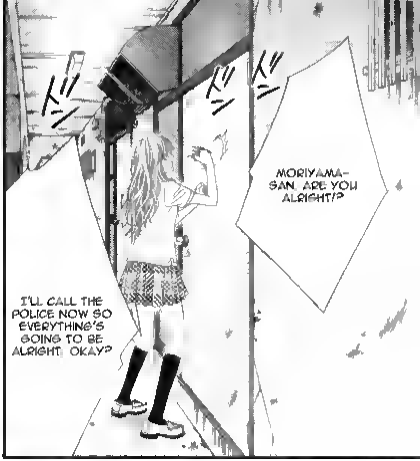
これから尚に勉強を教わろうという矢先、お隣から不審な声がして!?

これは一体なんの声…?

HA?
THEY'RE FIGHTING !?
LISTEN! SHE JUST CALLED FOR HELP!
Help...
Clatter
Ahhh
Clatter
Yaa
Stop
OUR NEIGHBOR'S SETTLED IN, AREN'T THEY?
WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING?
THIS IS AN INCIDENT! A GIRL'S BEING ABUSED HERE, RIGHT!?
OUR NEIGHBOR'S PROBABLY ABUSING HER!
SFX: GAA

THAT DEFINITELY WON'T HAPPEN SO LEAVE IT
HOW CAN YOU SAY THAT WITH SUCH CONVICTION!?
She's seriously selfish, right?
POLICE
Wha-what if she was killed ?
SEMPAI IS SO COLD.
I DIDN'T THINK YOU'RE THAT KIND OF PERSON!
SFX: BAM


WAS IT 001?
OR 101?


MORIYAMA-SAN, ARE YOU ALRIGHT!?
I'LL CALL THE POLICE NOW SO EVERYTHING'S GOING TO BE ALRIGHT, OKAY?

SFX KNOCK

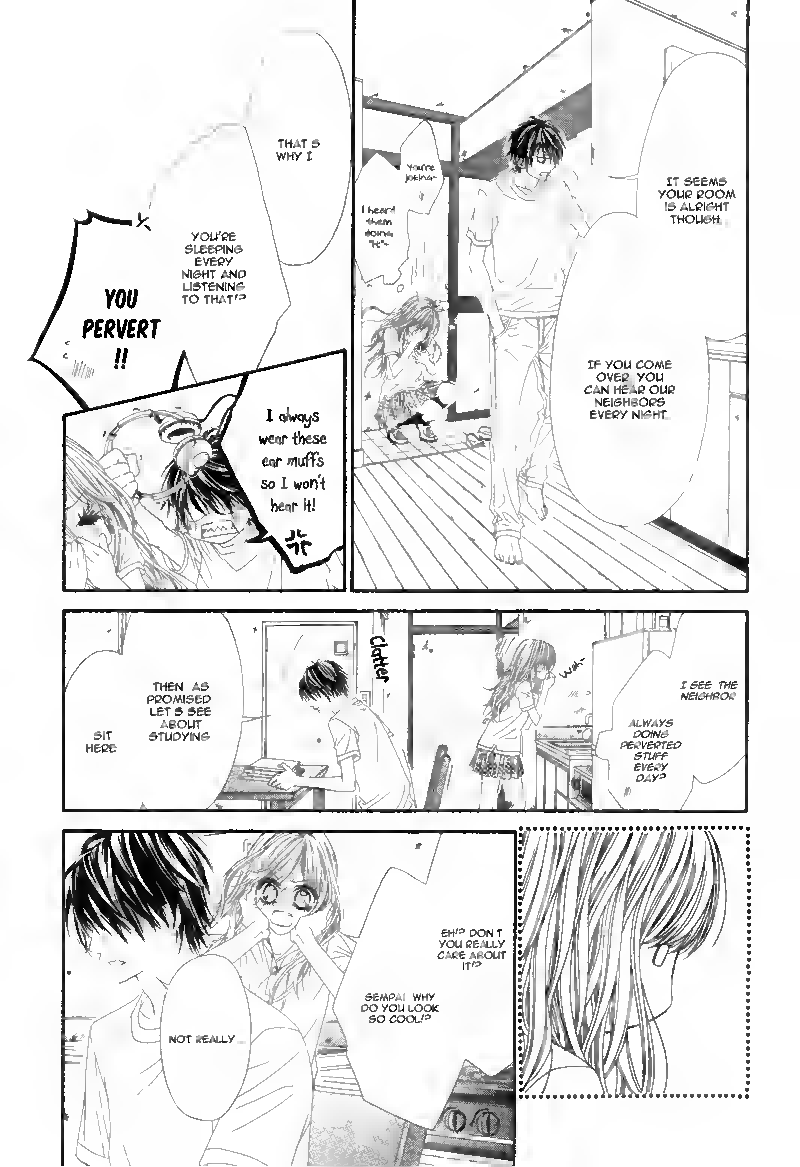
EXCUSE ME! WE CAN HEAR EVERYTHING.
CAN YOU PLEASE HOLD IT DOWN A LITTLE MORE?
IF NOT, MY FLAT-MATE WOULD MISUNDERSTAND AND REPORT IT

202 森山
OOOOHH -KAY

I-IS IT REALLY ALRIGHT NOT TO CALL THE POLICE!?
NOW IT SHOULD BE QUIETER
BY THE WAY THE POLICE'S NUMBER IS 110 SO..
THEY'RE DOING "IT" SO WHAT WOULD THE POLICE DO?
WHAT DOES IT MEAN BY "IT"?
BONK

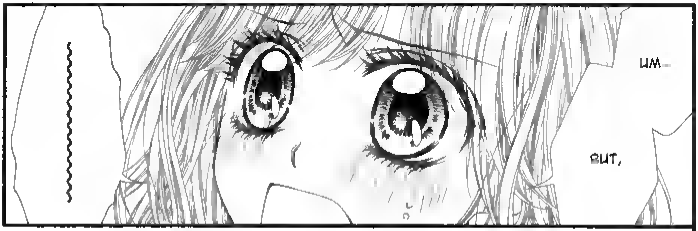
YOU SAID YOU WERE READY FOR THAT, AND YET...
DON'T...YOU UNDERSTAND ...?
ISN'T THAT RIGHT?
!

THAT VOICE IS ?
THAT JUST NOW
...Then,
Ah...


IT SEEMS YOUR ROOM IS ALRIGHT THOUGH.
You're joking-
I heard them doing "it"-
IF YOU COME OVER YOU CAN HEAR OUR NEIGHBORS EVERY NIGHT.
THAT'S WHY I
YOU'RE SLEEPING EVERY NIGHT AND LISTENING TO THAT!?
YOU PERVERT !!
I always wear these ear muffs so I won't hear it!
I SEE. THE NEIGHBOR
ALWAYS DOING PERVERTED STUFF EVERY DAY?
Wah-
Clatter
THEN AS PROMISED LET'S SEE ABOUT STUDYING
SIT HERE
EH!? DON'T YOU REALLY CARE ABOUT IT?
SEMPAI WHY DO YOU LOOK SO COOL!?
NOT REALLY

THAT'S NOT VERY IMPORTANT.
THAT IS
EH_?
DON'T TELL ME YOU'VE DONE IT_?
Speaking of which, that time,
It feels like he's used to it..
SFX: CLATTER
WHEN?
WITH WHO
KARIN!

IF YOU DON'T FEEL LIKE STUDYING, CAN I GO AND STUDY FOR MY OWN TEST?
IS IT OKAY?
THERE'S LITTLE ROOM TO TEACH YOU


UM...
BUT,

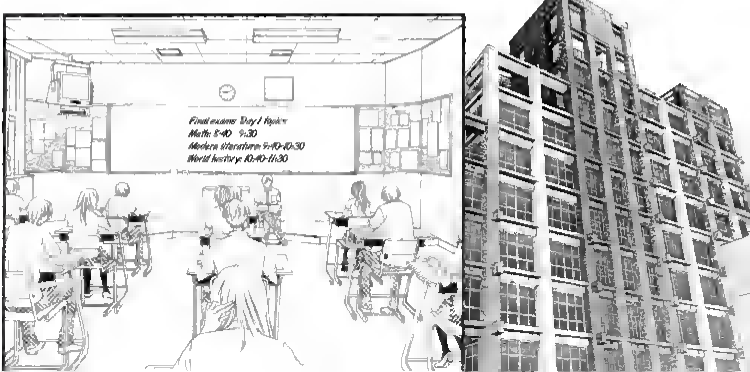
PLEASE TEACH ME ABOUT FACTORIZATION

The feeling of those lips
and the strength of those hands.
Creator out of SK3 here
I am not the only one
who knows about it.
Even though Nao-sempai's the only one
who knows about Karin's...
IF YOU'RE JUST GOING TO SPACE OUT, CAN I STOP TEACHING?
Tap
Tap

SO, IF THERE'S NO FAILING MARKS ON YOU UPCOMING EXAM,
WILL YOU ANSWER MY PREVIOUS QUESTION PROPERLY !?
SEMPAI! I WANT TO CONCENTRATE!!
CLATTER
IF THERE'S EVEN ONE FAILING MARK I'LL NEVER ASK AGAIN!
WHY MUST I AGREE TO THOSE TERMS?
...I UNDER -STAND
IF YOU DON'T DO IT, I'LL BE DISTRACTED BY IT..!
Frown
IF YOU UNDERSTAND IT THEN CONCENTRATE IN STUDYING OKAY?
IF YOU SPACE OUT AGAIN, I WON'T TEACH YOU ANYMORE

カリ
カリ
カリ
カリ
カリ
カリ
カリ
カリ
カリ
SFX: SCRIBBLE

カリ
カリ
カリ
カリ
カリ
AS EXPECTED OF HER! SINGLE-MINDEDNESS

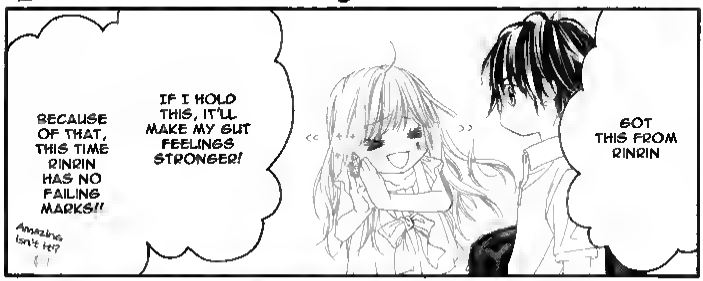

Final exams: Day 1 Rules
Math: 8:40 - 9:30
Modern literature: 9:40-10:30
World history: 10:40-11:30

ORIYAMA-
Clat ter
DA DUM
DA DUM
DA DUM
DA DUM

SFX: KA-CHIN

Welcome home!♡

SEMPAI! LOOK! LOOK!
SO MUCH TENSION
THAT MEANS THE TEST WENT WELL ?
TADA ♡
OH...
OHH...
tsuka tsuka


GOT THIS FROM RINRIN
IF I HOLD THIS, IT'LL MAKE MY GUT FEELINGS STRONGER!
BECAUSE OF THAT, THIS TIME RINRIN HAS NO FAILING MARKS!!
Amazing, isn't it?

HAA ?
WHO IS RINRIN?
AH...
5 FAILING MARKS! I WAS SURPRI -SED!
I GOT MORE FAILING MARKS WHEN I USED MY GUT FEELINGS

LOOKS LIKE I REALLY DON'T NEED TO STUDY!
FROM NOW ON, I'LL TRAIN MY GUT FEELINGS AND INSIGHTS
HNNN...HOW REGRETFUL.
THOUGH YOU WERE ABLE TO DO EVERYTHING I TAUGHT YOU
IT'S ONLY BECAUSE YOU'VE ONLY STUDIED FOR 5 DAYS RIGHT?
BUT YOU DID WELL FOR THAT
YOU'VE WORKED REALLY HARD

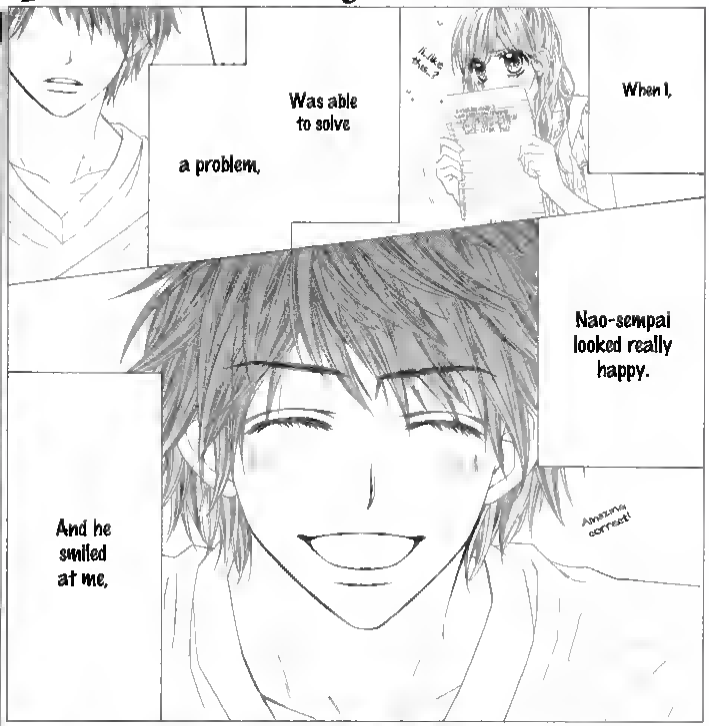
YOU DID EVERYTHING YOU COULD.
NEXT TIME, THERE SHOULDN'T BE ANY FAILING MARK AT ALL.
I DON'T KNOW IF YOU'RE FOOLISHLY HONEST OR SOMETHING.
BUT, I THINK THAT'S FINE.
YOU DIDN'T RELY ON YOUR GUT FEELINGS.
YOU LEFT EVERYTHING YOU DON'T UNDERSTAND, RIGHT?

WILL YOU CONTINUE TEACHING ME...?
N...O-SEMPAI...
IF YOU'LL WORK HARD LIKE THIS TIME

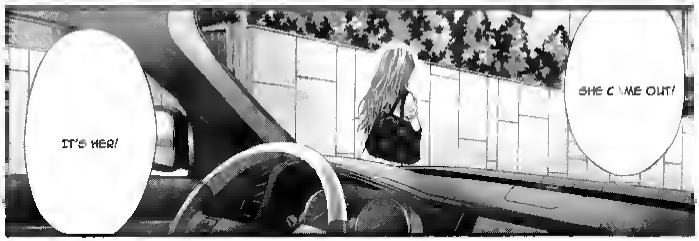
別冊Sho-Comic 15号 ふろく モテすぎキケン!? モテカワ♡フラワーシュシュ のりちゃんが愛してやまないガーリー系フラワーシュシュ。これをつけたら、あなたもモテすぎちゃう!? 7月5日(金) 発売

I'M RETURNING THIS
EH?!
BECAUSE FROM NOW ON, I'LL STUDY PROPERLY SO...
HAA!?
WHY ARE YOU DOING THAT USELESS THING?
IT'S NOT USELESS,
SOMETHING REALLY GOOD HAPPENED

Fan letter to
水波風南先生
おたより
宛先
〒101-8001 千代田区一ツ橋2-3-1 小学館
SHOGAKUKAN 編集部
水波風南先生
まで



..SINCE THAT DAY...
SHE WAS LATE BUT EVEN THOUGH SHE'S SOMEONE WHO CARES MUCH ABOUT HER PERSONAL APPEARANCE,
HER CLOTHES WERE SOMEHOW ALL WRINKLED
SHOWING UP AFTER SCHOOL IS OVER
TELLING ME KARIN'S NO LONGER PICKED UP BY THE DRIVER



えぇっ!?リンリンにバレちゃうの!?次号はお休み。16号をお楽しみに♡

To be Continued つづく

Miseinen Dakedo Kodomo ja Nai

Chapter 12

Scanner Taka_Miaka

Translator Butter

Proofreader Shinkeal3

Editor Taka_Miaka

Cuer Taka_Miaka

Chibi Manga

2013年7月5日発行 増刊(第75巻・2冊発行・その2)
第45巻第16号(通巻1457号) 昭和41年3月16日第三種郵便物認可

http://www.sho-comi.com/
2013年7月5日号
14
cover illustration
水波風南
特別定価350円

新連載

梅澤麻里奈
初恋わすらい

橋井すみれ
カレカノ
はじめました

よみきり

えりんご
シンデレラ☆
しんどろーむ

Sho-Comiモバイル

毎月5日・20日は
Sho-Comiで
恋のLesson!!

スペシャル連載
春ver.フレグランス
申し込み受付中!!

ショウコミ

大好評連載陣

星森ゆきも
恋するみつば

水瀬藍
ハチミツにはつこい

池山田剛
小林が可愛すぎて
ノライっ!!

杉山美和子
True Love

くまがい杏子
あやかし緋扇

七島佳那
キケンマニア

夜神里奈
キスとノレンマ

美木あんね
平の花嫁

吉堂まい
ってチカチカ

かわいい奥さん
目指して、
がんばってみました

ふろく

未成年だけどコドモじゃない

大ヒット連載中

水波風南

未成年だけどコドモじゃない
プリンセスレターセット
&キラキラシール

Chibi Manga is Looking For
- Scanner / Raw Provider
- Translator (Japanese)
- Editors (Full or Part Time)
- Cleaners
If you like to join, then Email us at
chibi_manga@ymail.com

At Chibi Manga, we have a lot of projects that we have to work on.

But we are in need of more wonderful and hardworking staff members

Translators

Scanners

Reliable Editors

WE HAVE NO CHOICE! USE OUR SECRET WEAPON !!!

No.4

PANDA-SAN HELP US GET MORE STAFF!

YES SIR!

PLEASE JOIN CHIBI MANGA AND LEND US A HELPING HAND

♥ ♥ ♥

HEHE! DO YOU THINK THAT WORKED PANDA-SAN?

of course!

translator

ME ?

YES! WE WANT YOU! COME HELP US SPREAD THE LOVE OF MANGA!

CHIBI MANGA NEEDS YOU!!!

PLEASE!

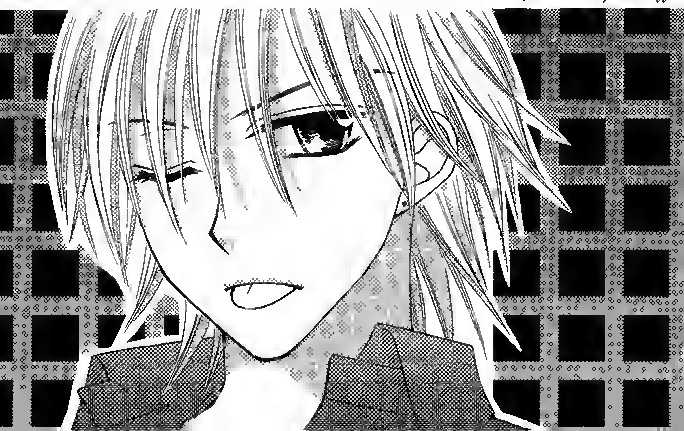
Recruiting Page

Do you love reading shoujo manga but wish there were more releases? Then... why don't you help us?

Chibi Manga is recruiting more staff so we can release more manga to all manga fans. Anyone who likes to help us, knows how to translate Japanese to English or is able to scan manga can email us at chibi_manga@ymail.com

We will be waiting for you ^^

Chibi Manga Staff



If you enjoyed Reading this Manga, Please support the Mangaka by Buying the Original copy once it becomes Available in your Country!

Chibi Manga Scanlation